

スペイン語

Español

外国人の子どもに向けた
キャリアガイド（職業案内）

～可能性は無限大！～

Guía de carreras
profesionales

para menores de nacionalidad
extranjera ¡ Hay infinitas posibilidades!



企画・制作：三重県市町 多文化共生ワーキング

（津市・四日市市・伊勢市・松阪市・鈴鹿市・名張市・鳥羽市・
伊賀市・桑名市・亀山市・菰野町・三重県で構成）

Acerca de esta guía de carreras laborales

No hay suficiente información multilingüe sobre las salidas laborales en Japón.

Por lo tanto hemos confeccionado esta guía que esperamos les facilite en la elección de una especialidad entre diversas ramas laborables, y contribuir a la pronta preparación de estudios y posterior realización, independencia y estabilidad de todos aquellos que serán futuros ciudadanos en Japón.

Guía de ramas profesionales

Aquí presentamos descripciones y algunas cualidades de cada especialidad.

Si encuentras alguna profesión de tu agrado ámate a consultar más en profundidad por tu cuenta o asesorarte con tu profesor o amistades.

Gráfico de salidas profesionales

Para profesiones que requieren titulación oficial, explicaremos los pasos a seguir desde la graduación de secundaria básica (chûgakkô) o superior (kôkô).

Posiciones de trabajo e información relacionada

Aquí presentamos las posiciones y cargos que podrá tener y el promedio de sueldo anual que recibirán. Los datos que hemos consultado en otras guías , internet, etc. serán aproximaciones únicamente, para obtener datos concretos consulte por su cuenta.

Costos de estudios

Le presentaremos un promedio de los costos en caso que siga los estudios en la universidad o cursos especializados luego de la graduación de secundaria y/o Koko. Dependiendo del colegio hay diferencias entre los costos. Para mayor información entre en contacto al colegio que desea postular.

Beca

Exciste la beca de Nihon gakusei shien kikou (<http://www.jasso.go.jp/shougakukin/>) es desitanado para los costos de los estudios del Koko y universidad. Para mayor información entre en contacto al colegio que frecuenta o va a postular. Sin embargo en algunas carreras de medicina o enfermería cuentan con un sistema de becas y ayudas de la provincia o del hospital. Para mayor información entre en contacto al colegio que desea postular.

もくじ Índice

○子どもにかかわるしごと

Educación

- 1 教師 (先生)
Profesor
- 2 保育士
Instructor de Guardería

○医療のしごと

Atención médica

- 3 医師
Médico
- 4 保健師
Trabajador de Seguridad Social
- 5 助産師
Obstetra
- 6 看護師・准看護師
Enfermero, Auxiliar de Enfermería
- 7 薬剤師
Farmacéutico
- 8 理学療法士
Fisioterapeuta
- 10 あん摩マッサージ指圧師
Masajista Digitopunturista

○オシャレのしごと

Belleza

- 10 美容師
Perquero
- 11 理容師
Barbero
- 12 ファッションデザイナー
Diseñador de Modas

○福祉のしごと

Bienestar

- 13 社会福祉士
Consejero de Bienestar Social
- 14 臨床心理士
Consultor Psicológico
- 15 介護福祉士
Cuidador de Inválidos
- 16 ホームヘルパー
Home Helper

○法律のしごと

Ley

- 17 弁護士
Abogado
- 18 弁理士
Procurador de Patentes
- 19 司法書士
Escribano Jurídico
- 20 行政書士
Escribano Administrativo
- 21 社会保険労務士
Consultor Público de Seguro Social y Laboral

○税金や企業にかかわるしごと

Impuestos, Negocio

- 22 公認会計士
Contador Público
- 23 税理士
Consultor Fiscal
- 24 中小企業診断士
Consultor de Gestión Empresarial para PyME
- 25 通関士
Especialista en Aduana Registrado

○土地・建物にかかわるしごと

Tierra, Edificio

26 土地家屋調査士

Investigador de Bienes Inmuebles

27 宅地建物取引士

Especialista en Transacciones Inmobiliarias

28 不動産鑑定士

Asesor Inmobiliario

29 建築士

Arquitecto

30 大工

Carpintero

○食べ物にかかわるしごと

Alimentos

31 管理栄養士

Nutricionista Superior

32 調理師

Cocinero

33 パティシエ

Pastelero

○自然にかかわるしごと

Naturaleza

34 農業

Agricultor

35 林業

Silvicultor

36 漁業

Pescador

○その他のしごと

Otros

37 公務員

Funcionario

38 自動車整備士

Mecánico

39 通訳

Intérprete

40 ツアーコンダクター

Guía de Turismo

41 キャビンアテンダント

Auxiliar de Vuelo

42 グランドスタッフ

Personal de Tierra

43 IT技術者

Técnico de TI

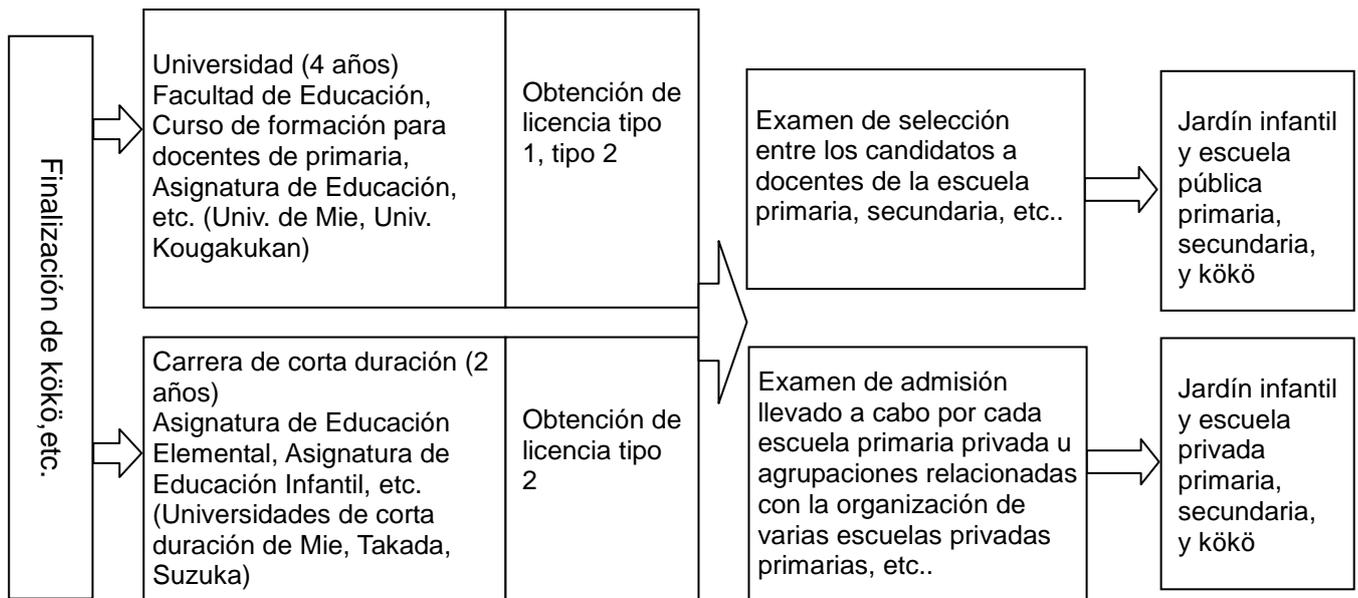
44 漫画家

Dibujante de Manga

1 Profesor

El profesor es una persona que educa los alumnos en el jardín infantil, colegio primario, colegio secundario, y kökö. Se dedica a diversos trabajos como enseñar en la clase, manejar las actividades escolares, etc. Para los alumnos que no saben hablar japonés, la vida escolar se torna más agradable si hay un profesor con la que puedan comunicarse en español. Hay varios tipos de licencias de profesor. Se requiere la licencia de adecuado con el tipo de la escuela que le gustaría.

Para ser profesor



<Prepárese con anticipación>

Para ser profesor se ingresa a la universidad o a las carreras de corta duración, para lo cual se requiere un elevado nivel de capacidad y conocimientos del idioma japonés. Es necesario estudiar bastante el idioma japonés y español.

<¿Dónde es posible trabajar al recibir la calificación?>

En el caso de establecimientos públicos, es posible trabajar en escuelas dentro de la Prefectura de Mie. Tratándose de escuelas privadas, se trabaja en la escuela en la que se ha sido admitido. El ingreso anual promedio del profesor es aproximadamente 6 millones de yenes al año.

<Costos>

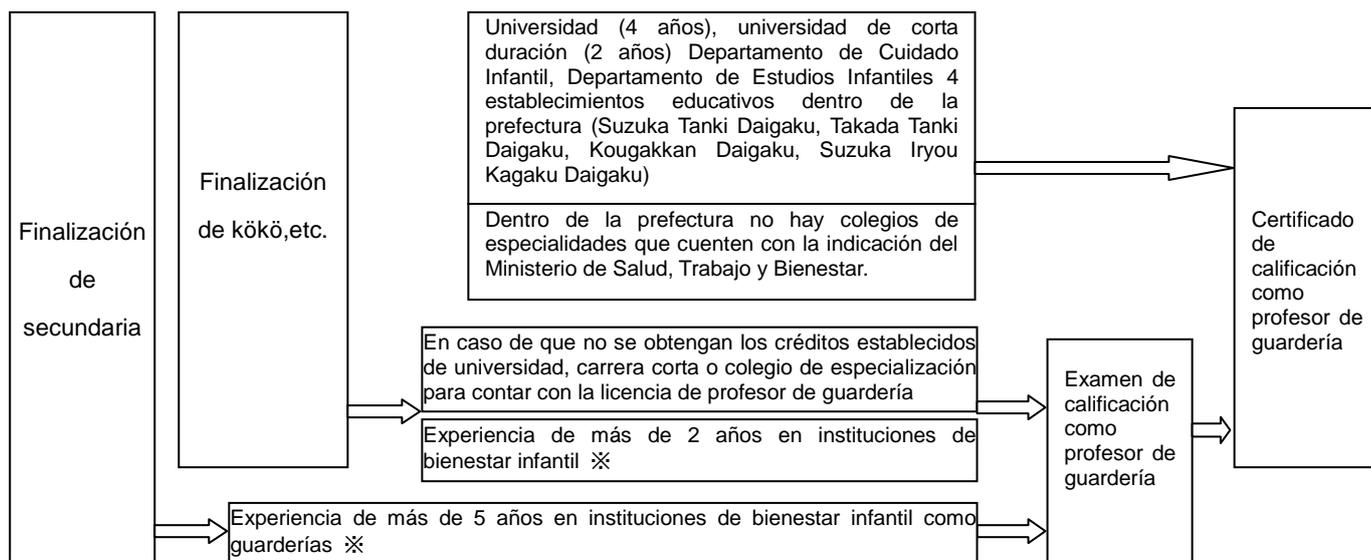
En universidades públicas nacionales el gasto es superior a los 2,4 millones de yenes (4 años). En universidades privadas, el costo sobrepasa los 4 millones de yenes (4 años).

2 Instructor de Guardería

Son muchos los extranjeros que viven en la provincia de Mie. A su vez, para poder trabajar, gran cantidad de personas dejan a sus hijos al cuidado de guarderías. Sin embargo, los traductores son escasos, por lo que al no poder hablar japonés se presentan dificultades de comunicación tanto para los niños con sus compañeros como para los padres con los profesores de las guarderías. Los profesores de guarderías que saben otros idiomas constituyen una ayuda tranquilizadora en este sentido.

La propuesta está dirigida a aquellas personas que les gusten atender a los niños.

Pare ser profesor de guardería



※Guardería, albergue infantil, instituciones para niños con discapacidades, etc.

< Prepárese con anticipación >

Para ser profesor de guarderías se requiere ingresar a escuelas específicas o de especialidades, al mismo tiempo para aprobar el examen de calificación de profesor se necesita una elevada capacidad y conocimiento del idioma japonés. Esfuércese con anticipación en el aprendizaje del japonés, el estudio en la escuela y el progreso en español.

< ¿Dónde es posible trabajar al recibir la calificación? >

En principio se efectúa su registro en el directorio de profesores de guarderías de las diferentes unidades administrativas del país.

Los lugares de trabajo son guarderías públicas y privadas, albergues infantiles, instituciones para niños con discapacidades, etc.

El ingreso anual promedio de un profesor de guardería es mayor a los 3,2 millones de yenes.

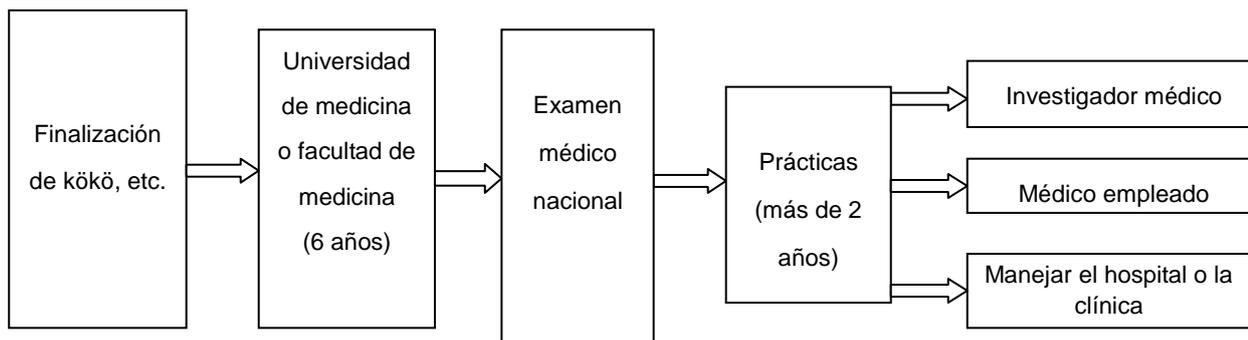
< Costos >

Para universidad nacional es necesario más de 2,4 millones de yenes/4años y para universidad privada más de 4 millones de yenes/4años, universidad de corta duración (2 años) es de más de 1,8 millones.

3 Médico

¿Alguna vez estuvo enfermo? ¿Tuvo dificultades en el hospital debido a que no entendía el idioma? A diferencia de las escuelas y las municipalidades, es raro que en los hospitales haya intérpretes. Es muy requerido un médico que domine un idioma extranjero. Al convertirse en médico, ayudará a las personas con dificultades, se convertirá en un puente entre Japón y el país de origen del enfermo, y contribuirá a la sociedad local siendo responsables en el campo de la salud y la medicina.

Para ser médico



<Prepárese con anticipación>

Para ser médico se ingresa a la universidad de medicina o la facultad de medicina de universidad, para lo cual se requiere un elevado nivel de capacidad, principalmente en materias como idioma nacional, ciencias y matemática. Es necesario estudiar bastante el idioma japonés y español.

<¿Dónde es posible trabajar al recibir la calificación?>

Después de pasar examen médico nacional, trabaja como médico interno más de 2 años. Después es posible elegir su camino como el investigador médico que estudia en la facultad, laboratorio o empresa farmacéutico, el médico empleado que trabaja en el hospital o la clínica, o abrir el hospital o la clínica.

El salario anual del médico interno es 3 millones yenes en promedio. El salario anual del médico empleado es 6 millones de yenes aproximado. El ingreso anual del médico que maneja el hospital varía de acuerdo con el número de pacientes; el promedio es de 10 millones a 20 millones de yenes.

<Costos>

En la universidad nacional se necesita los gastos de práctica y de los libros especializados además de 3,5 millones de yenes para cubrir los gastos del curso (por 6 años), y en la universidad privada se necesita de 20 millones a 50 millones de yenes (por 6 años) aproximado.

<Beca>

Para los alumnos extranjeros que estudian en la universidad de medicina o la facultad de medicina de universidad de Mie-ken, hay sistema de proporción de veca hasta 600 mil yenes por año. A parte, hay sistema de préstamo de beca por 6 años sin distinción de la nacionalidad. Si trabaja como médico en Mie-ken en cierto período habrá exención de devolución de beca.

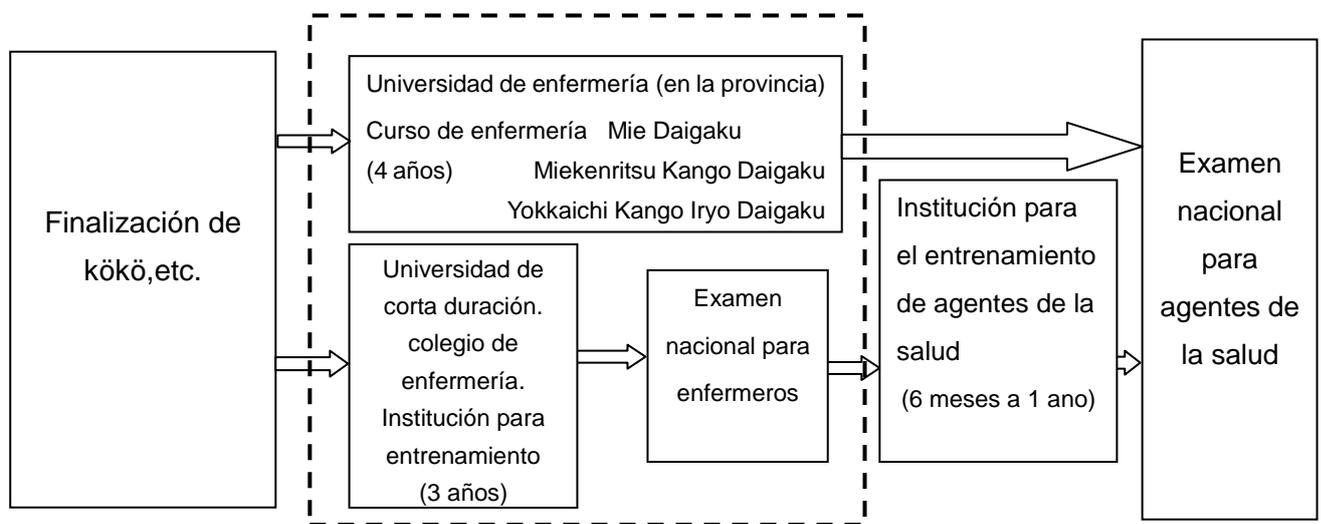
4 Trabajador de Seguridad Social

El trabajo del agente de la salud es recibir consultas e instruir a la comunidad sobre cómo proteger su salud; y brindar respaldo y consejo para la prevención de enfermedades y para la salud mediante consultas sobre la vida y el estado de salud desde los bebés hasta los ancianos. Sin embargo, hay muy pocas personas que hablan idiomas extranjeros. Es tranquilizante para los habitantes extranjeros que haya un agente de la salud para consultar en su idioma.

Es indicado para las personas que se interesan por la salud y la medicina, y para las que les gusta conversar.

Para ser un agente de la salud

Es necesario el título de enfermero, para más detalles, vea “Vamos a convertirnos en enfermeros” como referencia.



<Préparese con anticipación>

Para ingresar en una escuela para agentes de la salud, se exige una excelente capacitación en el idioma japonés y en los estudios.

Es necesaria la licencia para enfermería para ejercer esos trabajos.

Además de conocimientos, también es necesaria la dedicación. Vamos a conocer bastante gente y adquirir mucha experiencia.

<¿Dónde es posible trabajar al recibir la calificación?>

Muchos de los trabajos se realizan en puestos y centros de la salud en la ciudad, por ello se debe rendir la prueba para funcionario público (vea 37 funcionario público como referencia).

El salario varía de acuerdo con las municipalidades, pero la media anual es superior a 5,2 millones de yenes.

<Costos>

Vea 6 Enfermeros, Auxiliar de Enfermería categoría como referencia.

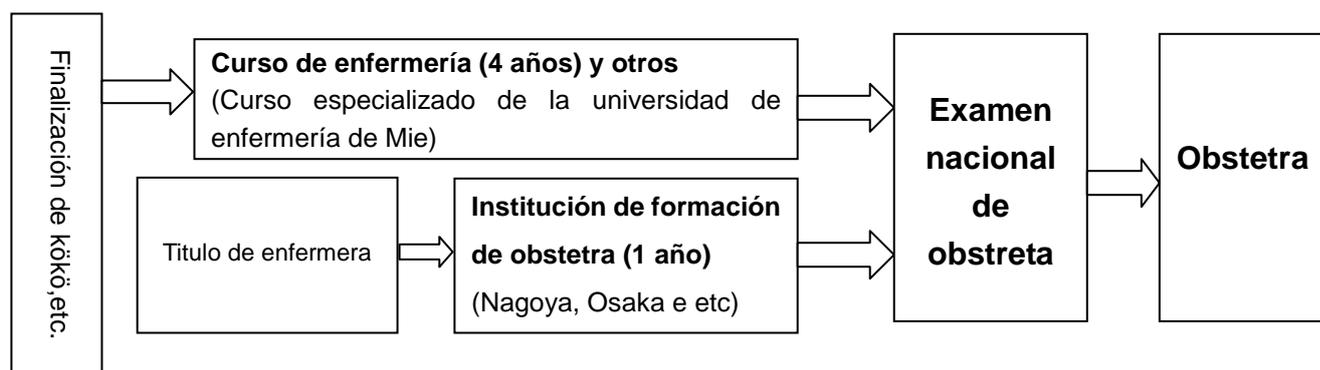
El promedio necesario de las instituciones para la capacitación como agente de la salud es de más de 2 millones de yenes, según la escuela.

5 Obstreta

Sólo las mujeres pueden tornarse en obstretas. El trabajo de la obstetra es ayudar a la madre a dar a luz con seguridad. La obstetra también obtiene la calificación de enfermera, por lo tanto, podrá ayudar a las personas enfermas como enfermera; y como obstetra, a las embarazadas y a los bebés. Visitar y apoyar a las madres que tienen dificultad en la crianza del niño, consultas a las parejas que no pueden concebir un hijo, embarazo adolescente, aborto y aconsejar a los adolescentes sobre asuntos sexuales. Se está extendiendo el campo de actividad.

Para las madres que no hablan el idioma japonés, es tranquilizante que haya un obstetra que entienda su idioma; y, de aquí en adelante, ese trabajo será cada vez más importante.

Para ser obstetra



<Prepárese con anticipación>

Para ingresar a una escuela para ser obstetra, se exige una excelente capacitación en el idioma japonés. Vamos a procurar avanzar en su lengua materna, en el idioma japonés y los estudios del colegio.

<¿Donde es posible trabajar al recibir la calificación?>

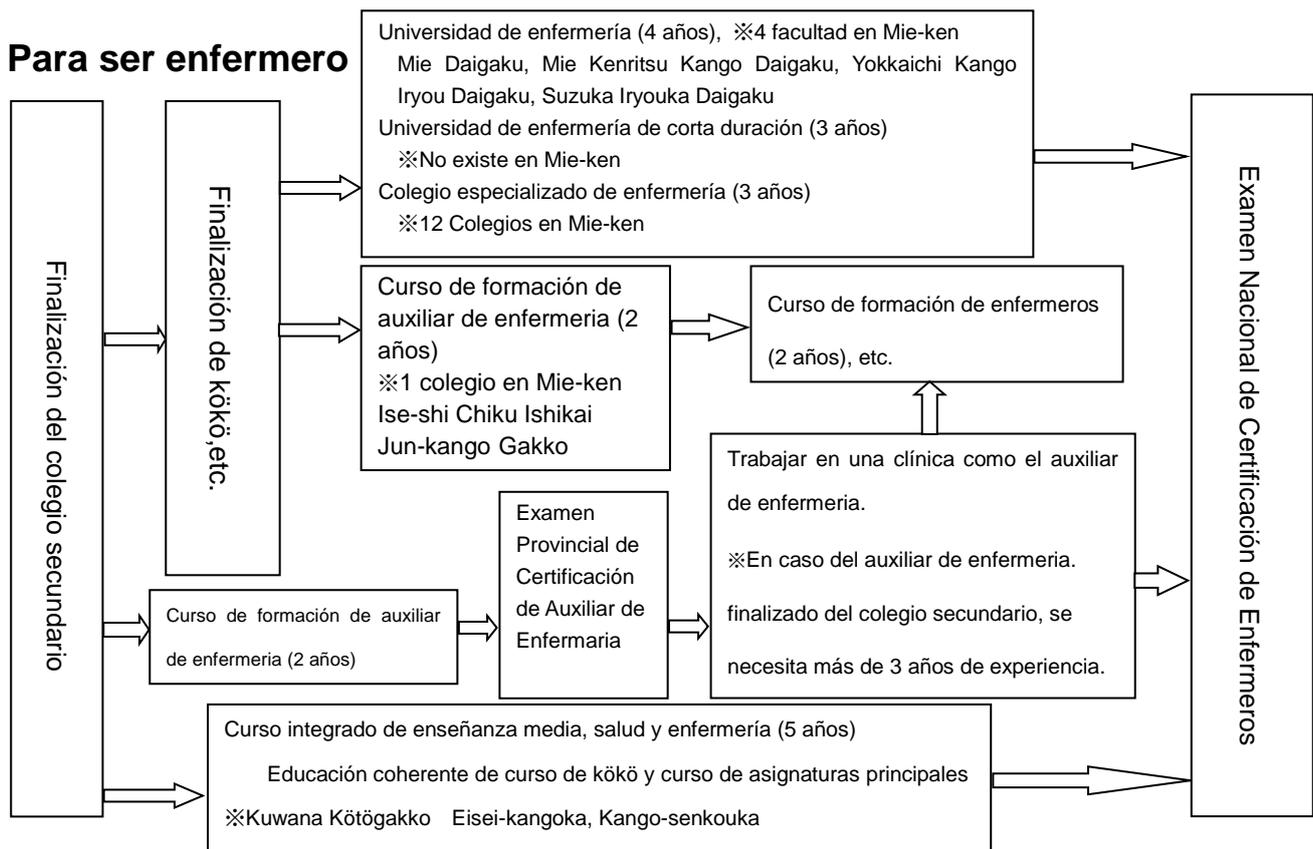
Hospitales, consultorios médicos y de obstetricia, puestos de salud, centro de salud de la región, hay bastantes oportunidades de encontrar empleo debido al escasez de trabajo, también es posible independizarse y abrir su propio consultorio. Renta anual, un promedio de 5 millones de yenes.

<Costos>

Universidad nacional 600 mil yene por año, institución de formación de obstreta pública 600 mil yene por año.

6 Enfermero, Auxiliar de Enfermería

Viven muchos los ciudadanos de origen extranjero en Mie. La municipalidad y los colegios tienen traductores, sin embargo, en las instituciones médicas casi no hay traductor. Como consecuencia, muchos habitantes enfrentan dificultades en la comunicación con los médicos por no dominar el idioma japonés. En ese contexto, es muy requerido un enfermero que domine el idioma español. Al convertirse en enfermero, ayudará a las personas con dificultades, contribuirá a la sociedad local siendo responsables en el campo de la salud y la medicina y se convertirá en un puente entre Japón y el país de origen del enfermo.



<Prepárese con anticipación>

Para ser enfermero se ingresa a la universidad de enfermería o el curso de formación de enfermería, para lo cual se requiere un elevado nivel de capacidad de idioma nacional. Es necesario estudiar bastante el idioma japonés y español.

<¿Dónde es posible trabajar al recibir la calificación?>

En caso de la finalización del curso de formación de enfermero, la tasa de empleo a la institución médica es 92 % aproximadamente.

El salario medio de enfermero es 330 mil yenes por mes. El salario medio de auxiliar de enfermería es 280 mil yenes por mes.

<Costos>

En universidades públicas nacionales el gasto es superior a los 2,4 millones de yenes (4 años). En universidades privadas el costo sobrepasa los 7 millones yenes (4 años). En la universidad de corta duración es más de 2 millones de yenes (3 años) y en el colegio especializado es más de 2 millones de yenes (3 años). En el curso de formación de auxiliar de enfermería es más de 800 mil yenes.

<Beca>

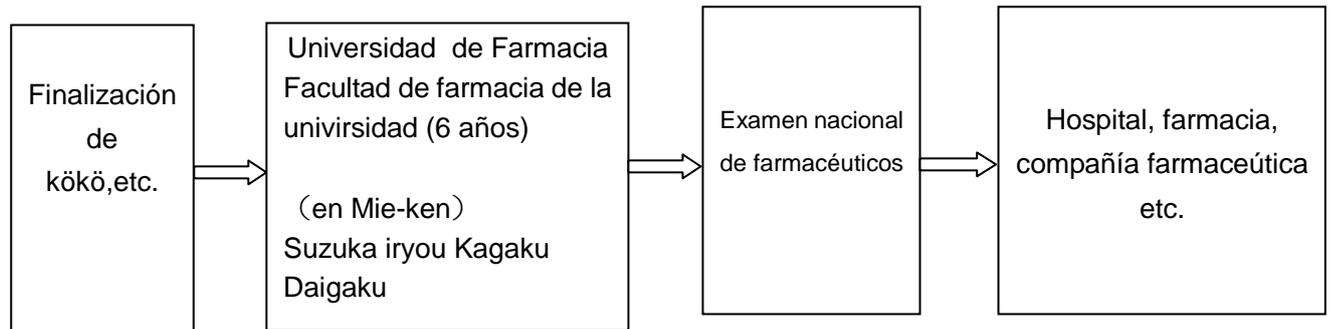
Para los alumnos extranjeros que estudian en el curso de formación de enfermeros de Mie-ken, hay sistema de proporción de beca hasta 600 mil yenes por año. A parte, hay sistema de préstamo de beca sin distinción de la nacionalidad o cada curso tendrá el sistema de proporción o préstamo de beca.

7 Farmacéutico

El trabajo del farmacéutico es preparar los remedios recetados por el médico y administrar las medicinas. Es importante explicar la receta al paciente y contestar a la pregunta de paciente. El remedio es indispensable para tratar y prevenir enfermedades y conservar la salud.

El farmacéutico que sabe comunicar con ellos en español ayuda a los pacientes y es la presencia tranquilizadora.

Para ser farmacéutico



<Prepárese con anticipación>

Para ingresar a una universidad de farmacéutico o facultad de farmaceutico de universidad, o pasar el examen nacional de farmaceutico se requiere un elevado nivel de capacidad del idioma japonés y de los estudios.

Vamos a estudiar desde antes el idioma japonés, perfeccionarse en los estudios de la escuela y en español.

Es necesario esforzarnos en los estudios de matemática y química.

<¿Dónde es posible trabajar al recibir la calificación?>

Hay trabajos en hospitales, farmacias, compañía farmacéuticas y otros. El salario varía de acuerdo con el lugar de trabajo. El promedio es aproximadamente 5 millones de yenes al año.

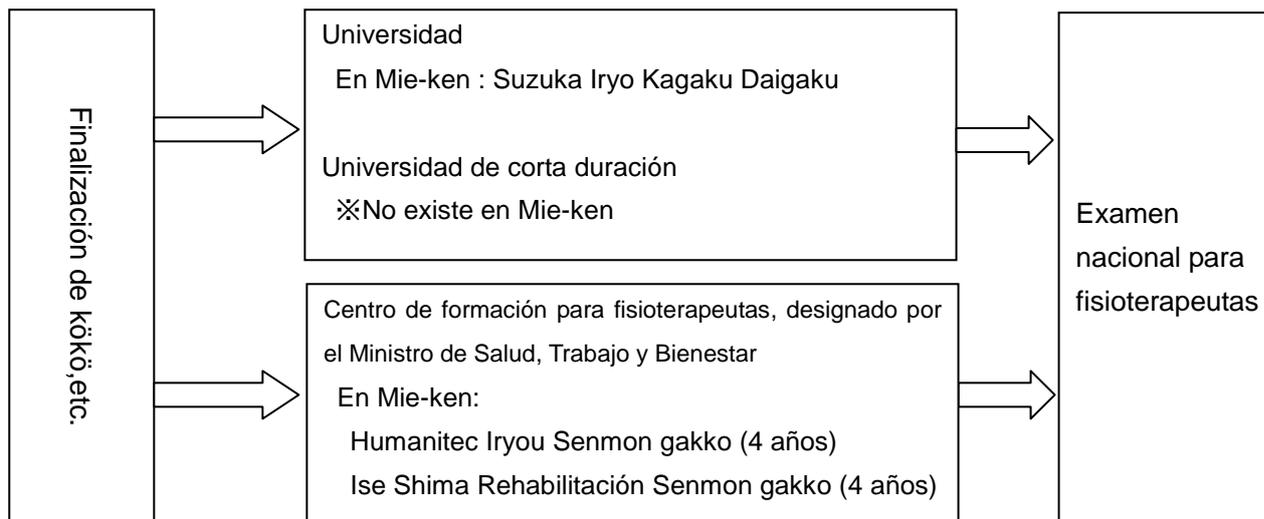
<Costos>

En universidades públicas nacionales (facultad de farmacia) el gasto es superior a los 4 millones de yenes (6 años). En universidades privadas (facultad de farmacia), el costo sobrepasa los 10 millones de yenes (6 años).

8 Fisioterapeuta

El fisioterapeuta hace la rehabilitación para las personas inválidas por enfermedad o lesión a través del tratamiento con la terapia de ejercicio o masaje. A las personas que necesitan tratamiento les da asesoramiento y apoyo de acuerdo con el nivel de su vida y salud. Lamentablemente hay muy pocos fisioterapeutas que saben el idioma español. El fisioterapeuta que pueden apoyar en español será ofrecen alivio y apoyo a los residentes extranjeros.

Para ser fisioterapeuta



※Si finaliza el curso de formación para fisioterapeutas o obtiene la licencia de fisioterapeutas en el extranjero, por tener la certificación del Ministro de Salud, Trabajo y Bienestar a través de los procedimientos prescritos no se necesitará ir al curso de formación de Japón o sólo se exigirá las asignaturas que falta.

<Prepárese con anticipación>

El ingreso a una institución académica para convertirse en fisioterapeuta requiere amplios conocimientos del idioma japonés y aptitud académica en materias como matemática. Además, no sólo debe contar con conocimientos. Es necesario estudiar bastante el idioma japonés y español.

<¿Dónde es posible trabajar al recibir la calificación?>

Los fisioterapeutas pueden trabajar en hospitales, centros de salud y rehabilitación, hogares especiales de enfermería para ancianos y centros para niños con discapacidades físicas.

El ingreso anual promedio es de cerca de 3,9 millones de yenes, no obstante, puede variar según el lugar de trabajo.

<Costos>

En la universidad privada se necesitan más de 6 millones de yenes (4 años), 5,5 millones de yenes (4 años) en el curso de formación privado.

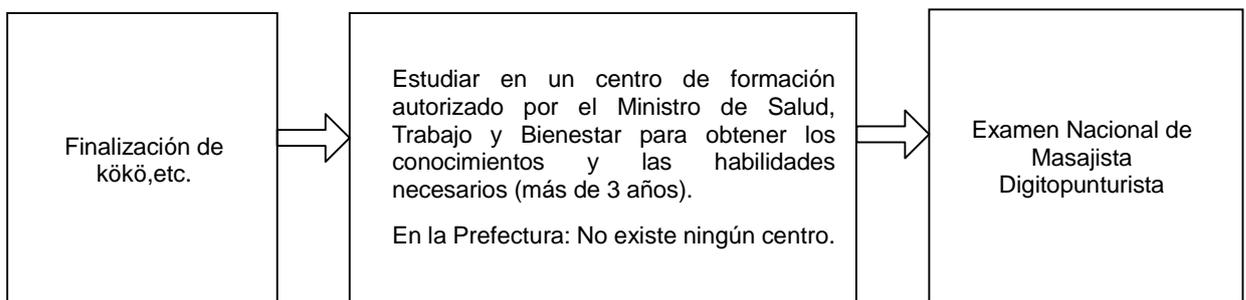
9 Masajista Digitopunturista

¿Qué es masajista digitopunturista?

Masajista digitopunturista es la persona practicante de masaje y digitopuntura (shiatsu) que mejora la condición física del cuerpo humano a través de las técnicas de masaje (acariciar, apretar, masajear y golpear).

Una vez obtenida la licencia, se puede trabajar como masajista digitopunturista autónomo en su clínica privada o trabajar en el campo de rehabilitación colocándose en un hospital o clínica.

¡Quiero ser masajista digitopunturista!

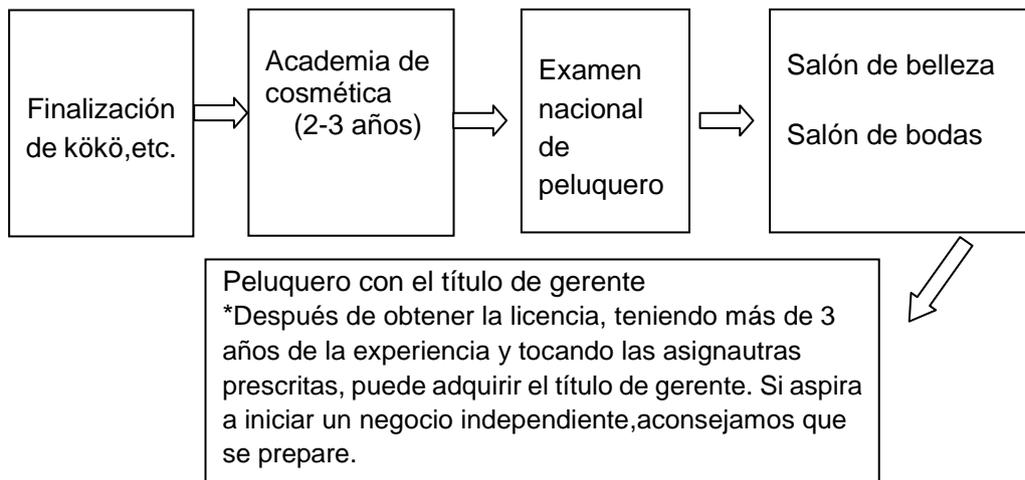


10 Peluquero

El trabajo del peluquero es corte de pelo, champú, permanente, tintura, maquillaje, o ponerse el kimono, etc. No sólo trabaja en el salón de belleza sino también en el desfile de moda o estudio cinematográfico y varios.

Según la experiencia, podrá iniciar su propio negocio, pero te recordamos que dura el tiempo de ayudante.

Para ser peluquero



<Prepárese con anticipación>

Para ser peluquero, es necesario un nivel elevado de estudio del idioma japonés, buena capacidad de comunicación con el equipo de trabajo y con los clientes.

También, se requiere tener muchos conocimientos.

Es necesario estudiar bastante el idioma japonés y español.

<¿Dónde es posible trabajar al recibir la calificación?>

Puede trabajar no sólo en el salón de belleza sino también en el salón de bodas. Hay peluqueros que trabajan en el desfile de moda o estudio cinematográfico. Podrá tener independencia.

La renta promedio anual es de 2,8 millones de yenes, según su experiencia.

<Costos>

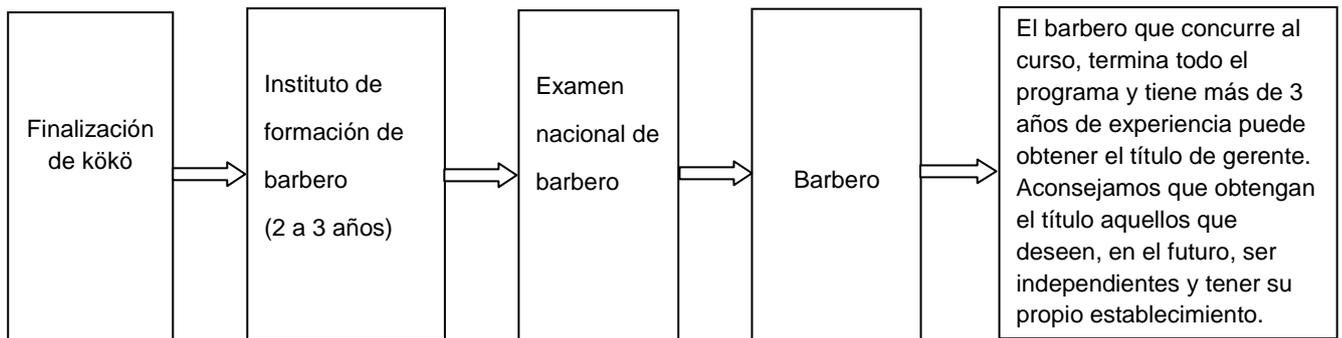
El costo medio de la academia de cosmética (2 años) es superior a 1,5 millones de yenes.

11 Barbero

El barbero no solo corta el cabello, sino que también tiñe, hace permanentes, además de aconsejar y dar un respaldo total al cliente, es permitido afeitar a sus clientes es un acto que no es permitido a los peluqueros, por lo que se exigen conocimientos y habilidad. Y para atender los mínimos detalles, nadie mejor que un profesional que se comunique con el cliente en la misma lengua. Ideal para quienes poseen técnica y pretenden tener su negocio propio.



Para ser barbero



※ La formación mínima exigida para el ingreso al curso es tener la finalización del koko. (No obstante, hay cursos que aceptan graduados de secundaria)

<Prepararse anticipadamente>

A fin de poder ingresar al curso para ser profesional, se exige que el interesado tenga la finalización del koko, por eso debe prepararse estudiando japonés y la propia lengua materna, desde cero.

También se necesitan extensos conocimientos y sensibilidad, además de poseer habilidades manuales.

<¿Dónde es posible trabajar al recibir la calificación?>

Podrá ser empleado en un establecimiento; también podrá ser independiente y tener su propio negocio. Según su desempeño, podrá alcanzar una renta elevada.

<Costos>

Se necesitan más de 2 millones de yenes para cubrir los gastos del curso.

12 Diseñador de Modas

¿Qué es diseñador de modas?

Diseñadores de modas se dedican a los trabajos de diseño para vestidos, calzados, bolsos, etc. Hay diseñadores de vestidos, etc. para ser vendidos en las tiendas y otros que hacen diseños por encargo de los clientes. También hay diseñadores que fabrican los productos de su propia marca, pero la mayoría de los diseñadores trabajan en algún fabricante de ropa o de textil.

¡Quiero ser diseñador de modas!

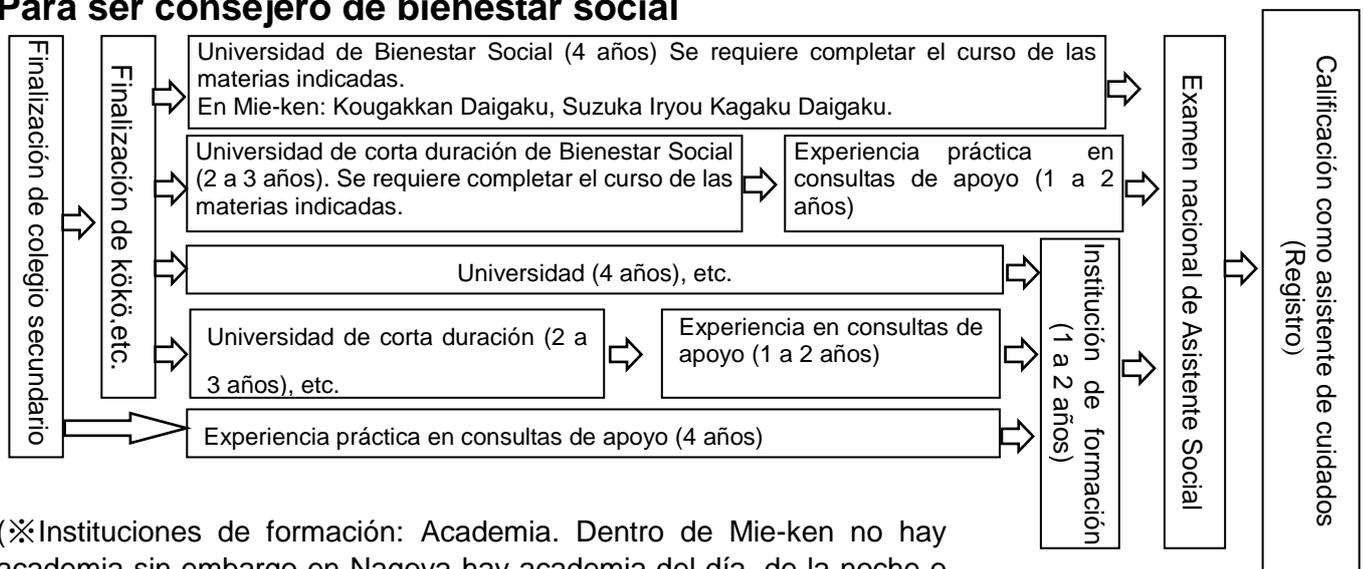
Para trabajar como diseñador de modas, no se requiere ninguna licencia especial. Pero sí se requieren los conocimientos y técnicas profesionales para sus tareas, por lo que la mayoría de los diseñadores son egresados de la academia o de la universidad de 2 ó 4 años de moda y complementos.

13 Consejero de Bienestar Social

Es un especialista en bienestar social que hace consultas, apoyo y orientación para los ancianos, discapacitados y enfermos, sus familias. Por lo general se lo conoce con el nombre de “consultor”, “asistente social” y no sólo trabaja en el campo de asistencia o medicina sino también en el ámbito de la administración pública, la justicia o la educación.

En adelante, el número de ancianos se irá incrementando en Japón, por lo que este oficio se hace cada vez más necesario. También irá en aumento el número de extranjeros que necesiten los servicios de asistencia social. El consejero que pueden apoyar en español será ofrecen alivio y apoyo a los residentes extranjeros.

Para ser consejero de bienestar social



(※Instituciones de formación: Academia. Dentro de Mie-ken no hay academia sin embargo en Nagoya hay academia del día, de la noche o de distancia.)

<Prepárese con anticipación>

En los lugares de asistencia y tratamiento el vocabulario especializado es abundante, por lo que es necesario prepararse para el manejo tanto del idioma natal como del japonés. Asimismo, el camino más rápido consiste en cursar las materias específicas en las universidades de la rama del Bienestar Social y posteriormente aprobar el examen de calificación.

<¿Dónde es posible trabajar al recibir la calificación?>

Pueden trabajar en los asilos de atención completa para los ancianos, las oficinas de servicio de asistencia social para los ancianos tal como las que se dedican por el día, para los infantiles o discapacitados. Es posible trabajar como consultor en instituciones de tratamiento médico.

El ingreso anual promedio es de 5 millones de yenes.

<Costos>

Se necesitan más de 2,4 millones de yenes en la universidad nacional (4 años), más de 4 millones de yenes en la universidad privada (4 años), más de 1 millón de yenes en la academia (de 1 a 2 años).

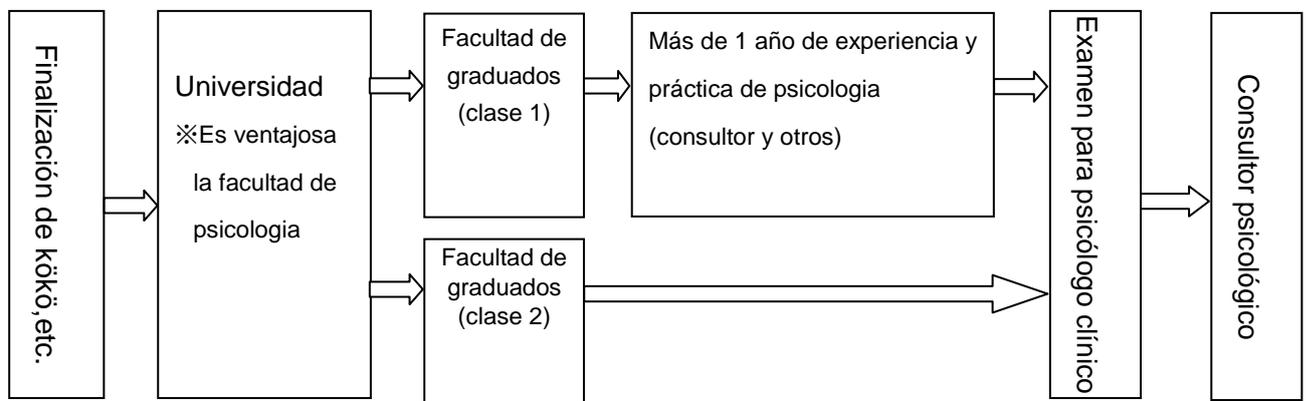
14 Consultor Psicológico

Al consultor psicológico generalmente se le llama como, consultor, psicoterapeuta, determinador mental y es un trabajo que aconseja y apoya a las personas que tienen preocupaciones, problemas psicológicos. Es una de las profesiones más necesarias debido al gran estrés y a los problemas de la sociedad moderna.

Es necesario conocer bien al paciente, ser sensible y tener experiencia para transmitir confianza y tolerancia a fin de planificar una solución en una consulta particular.

El trabajo del psicólogo clínico que entiende el idioma es muy importante, principalmente, para los extranjeros que no hablan el idioma japonés.

Para ser psicólogo clínico



< Prepárese con anticipación >

Para ser consultor psicólogo se ingresa a la universidad y facultad de graduados, para lo cual se requiere un elevado nivel de capacidad y conocimientos del idioma japonés. Es necesario estudiar bastante el idioma japonés y su lengua materna.

< ¿Donde es posible trabajar al recibir la calificación? >

Podrá trabajar como consultor psicólogo en la área de educación (consejero escolar), establecimiento médico (hospital, clínica psiquiátrica, centro de salud), justicia (tribunal de familia, comisaría), bienestar (consultorios infantiles, instalaciones de bienestar social), industria (control de salud de empresas) y otros. Sin embargo, es más a menudo empleo por tiempo parcial que empleo a tiempo completo. El promedio de la renta anual es de 3 a 5 millones de yenes.

< ¿Costos >

Se necesitan más de 2,4 millones de yenes (4 años) para cubrir los gastos de la universidad nacional, más de 4 millones para universidad privada, más de 1,4 a 1,7 millones para facultad de graduados.

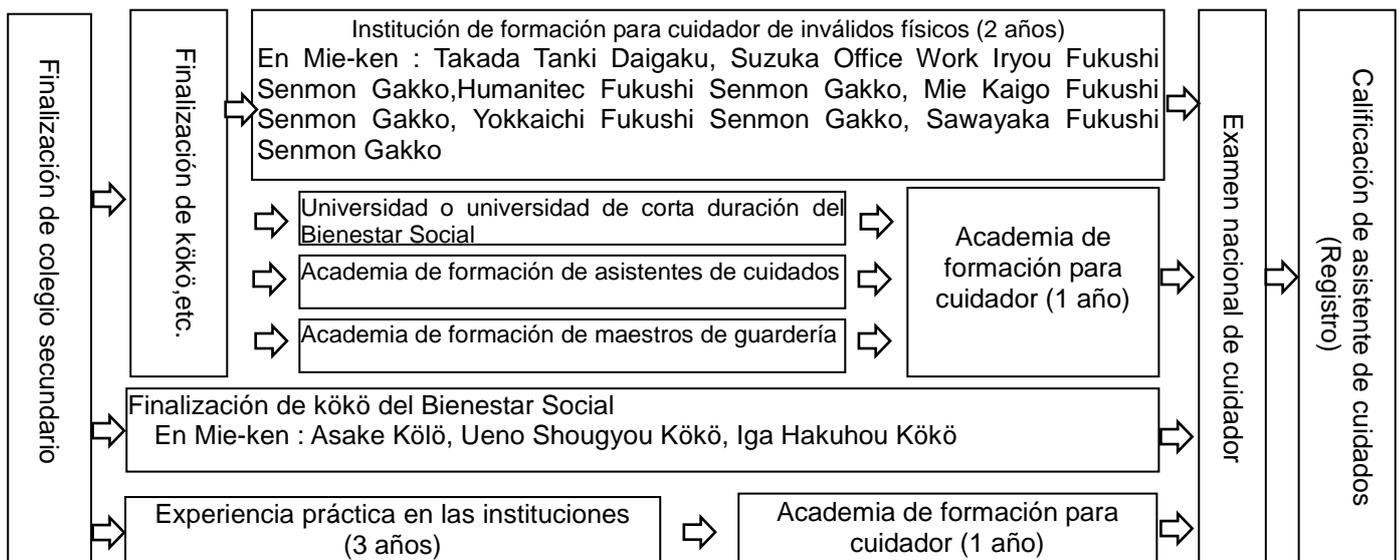
15 Cuidador de Inválidos

El cuidador de inválidos es el especialista que se dedica a servirle a las personas inválidas físicas o mentales que tienen dificultad en la vida cotidiana por ejemplo bañarse, comer, evacuar, para que los inválidos se independicen y tengan la dignidad como seres humanos.

Por otro lado, aprovechando su experiencia, supervisa y dirige los cuidadores por visita (home helper), y cuida la familia de paciente.

Por no mencionar de la demanda en el envejecimiento de la sociedad japonesa, se necesitará el cuidador que sabe español en la situación de que aumentarán los ancianos extranjeros.

Para ser cuidador de inválidos



<Prepárese con anticipación>

Para ir a la universidad o la academia y pasar el examen nacional, se requiere un elevado nivel de capacidad y conocimientos del idioma japonés. Es necesario estudiar bastante el idioma japonés y español.

<¿Dónde es posible trabajar al recibir la calificación?>

En Japón está progresando el fenómeno de baja natalidad y envejecimiento con lo que se están incrementando el rol y la necesidad de los cuidadores de inválidos físicos. Imaginamos que va a aumentar el lugar de trabajo no sólo en las instituciones de cuidado sino en los hospitales.

El ingreso anual promedio es de 2,5 millones de yenes a 4,0 millones de yenes.

<Costos>

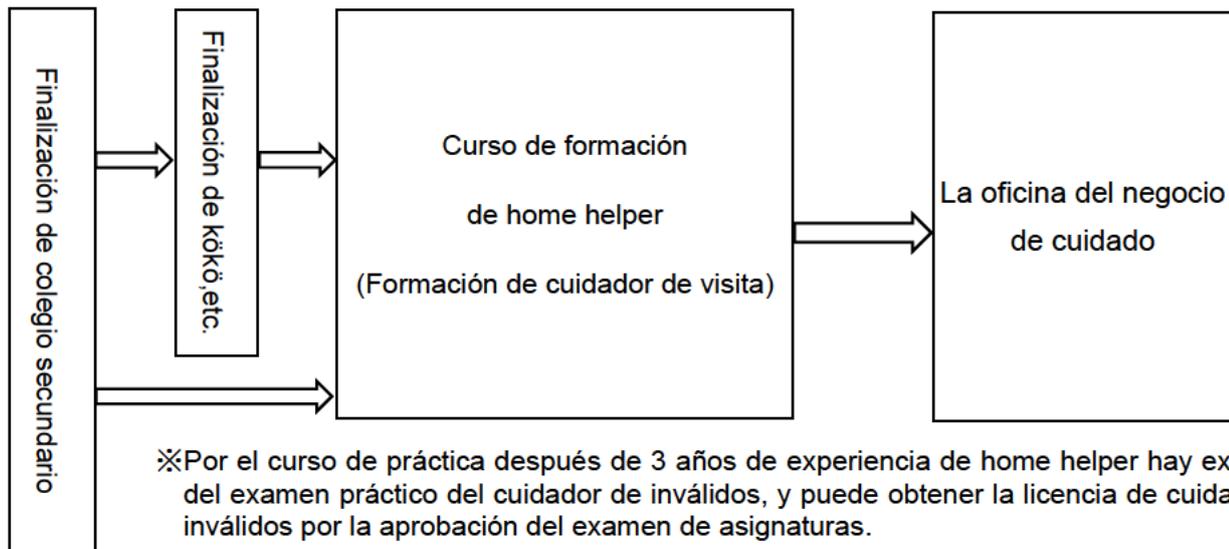
Se necesitan más de 2,4 millones de yenes en la universidad nacional (4 años), más de 4,0 millones de yenes en la universidad privada, más de 1,2 millones de yenes en la universidad de corta duración (2 años) y más de 1,7 millones de yenes en la academia.

16 Home Helper

El home helper (cuidador por visita) visita a la casa de los ancianos o los inválidos físicos y apoya a cocinar, limpiar o ir de compras, etc. Por el apoyo del home helper los ancianos e inválidos pueden vivir solos en su casa.

Sobre todo los extranjeros que no saben hablar japonés, El farmacéutico que sabe comunicar con ellos en español es la presencia tranquilizadora.

Para ser home helper



<Prepárese con anticipación>

Para ser home helper, hay que estudiar en el curso de formación de home helper en japonés. Es necesario estudiar bastante el idioma japonés y español.

<¿Dónde es posible trabajar al recibir la calificación?>

Generalmente trabajan en la fundación de bienestar social, la fundación médica, la oficina particular que se dedica al negocio de cuidado. El promedio de ingresos anuales es 2,9 millones de yenes.

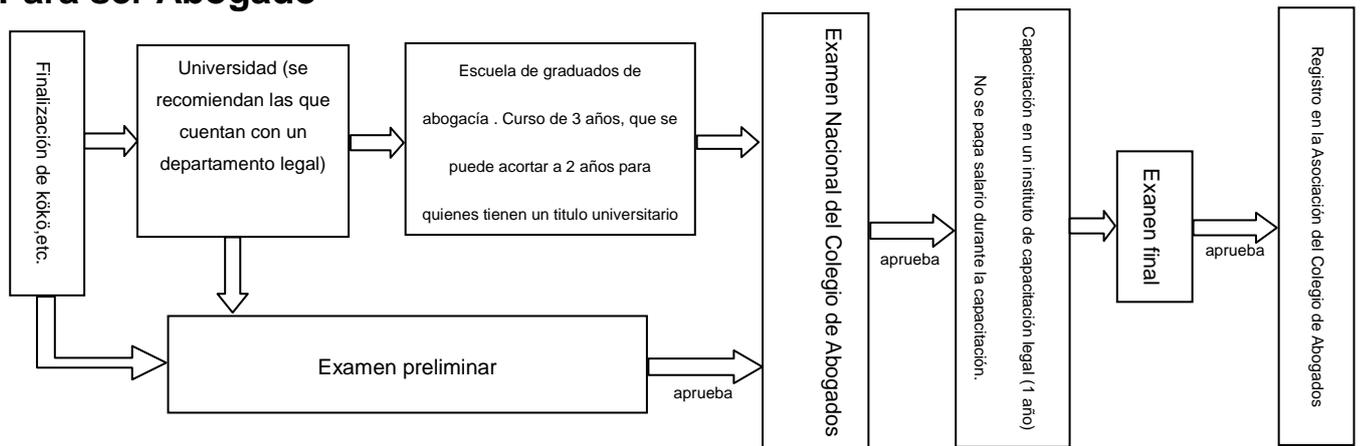
<Costos>

Se necesita 70 mil yenes aproximado para estudiar en el curso de formación de home helper designado por la prefectura. En el curso hay 130 horas de asignaturas y entrenamiento, y se realiza la práctica si surge la necesidad. Hay examen escrito de clausura (1 hora).

17 Abogado

Un abogado puede contribuir en el desarrollo de la sociedad justa, proteger los derechos humanos de los ciudadanos y a las personas que están en problemas, como especialista en leyes. Entre los ciudadanos extranjeros, algunos están involucrados en delitos o problemas por no poder hablar japonés o no se han acostumbrado a la vida de la sociedad japonesa. Dichos incidentes aumentan a medida que la sociedad se vuelve más compleja e internacionalizada, por lo tanto, un abogado que puede hablar un idioma extranjero ofrece alivio y apoyo a los extranjeros que están en Japón.

Para ser Abogado



※Podrá hacer el examen nacional del colegio de abogado si aprueba en el examen preliminar sin importar la edad, títulos académico y nacionalidad.

< Prepárese con anticipación >

Para convertirse en abogado tendrá que pasar el examen sumamente difícil del Colegio Nacional de Abogados. Por lo tanto, se le exigirá una excelente capacidad en el idioma japonés y en los estudios.

< ¿Dónde es posible trabajar al recibir la calificación? >

El ingreso anual de un abogado comienza en los 6 millones de yenes, no obstante, puede aumentar a 10 millones o más en función de la experiencia que tenga. Es posible independizarse.

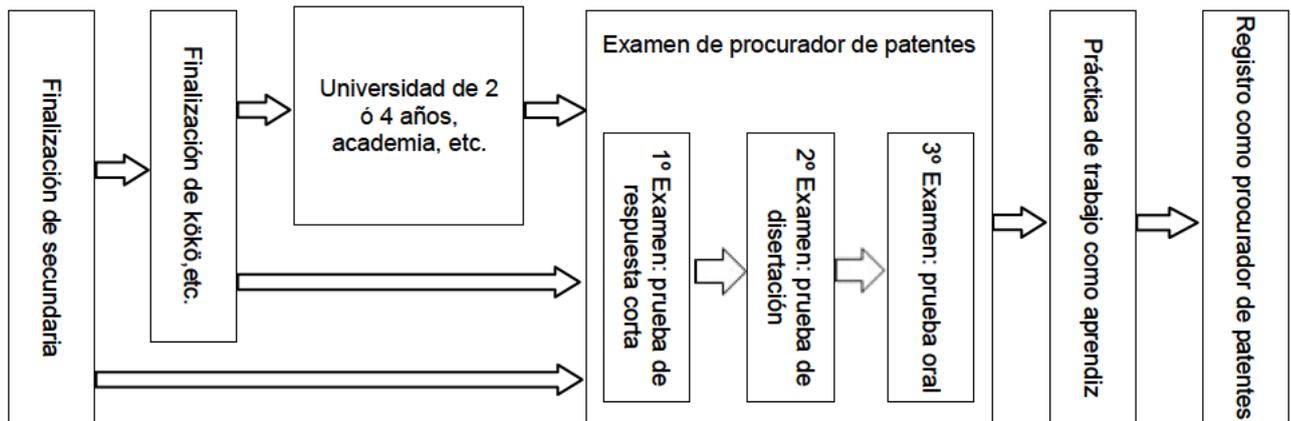
< Costos >

El valor de los cursos de las universidades nacionales, es de 2,4 millones de yenes en adelante (4 años), mientras que los cursos de las universidades privadas cuestan aproximadamente desde 4 millones de yenes en adelante. La matrícula para las escuelas de graduados de abogacía es de 2 millones de yenes en adelante para las escuelas nacionales y de 2,5 millones para las escuelas privadas.

18 Procurador de Patentes

Procurador de patentes hace, mediante sus conocimientos especializados, trámites para registrar patentes, modelos de utilidad, diseños, marca de fábrica, etc. en la Oficina de Patentes en vez de los inventores. Sustituye a los inventores en todos los procedimientos desde la solicitud a la Oficina de Patentes hasta el registro, así como representación general para la fecha de expiración del derecho. En la plena globalización económica de hoy en día, los asuntos de la propiedad intelectual también se están globalizando diariamente. Por lo tanto, hay una necesidad creciente de los procuradores de patentes que puedan comprender idioma extranjero.

Para ser procurador de patentes



<Prepárese con anticipación>

El examen nacional del procurador de patentes es uno de los exámenes más difíciles. Para obtener esta licencia, es necesario familiarizarse con anterioridad los estudios de campos afines. Además se requieren los conocimientos de ciencia relacionados con patente y los conocimientos jurídicos de alto nivel.

<¿Dónde es posible trabajar al recibir la calificación?>

Entre los lugares de trabajo para este oficio hay oficinas de patentes y departamentos de patentes de las empresas. También puede abrir su oficina como procurador de patentes autónomo. El salario se varía según el lugar de trabajo o la forma de trabajar, pero el ingreso promedio anual supera los 5 millones de yenes.

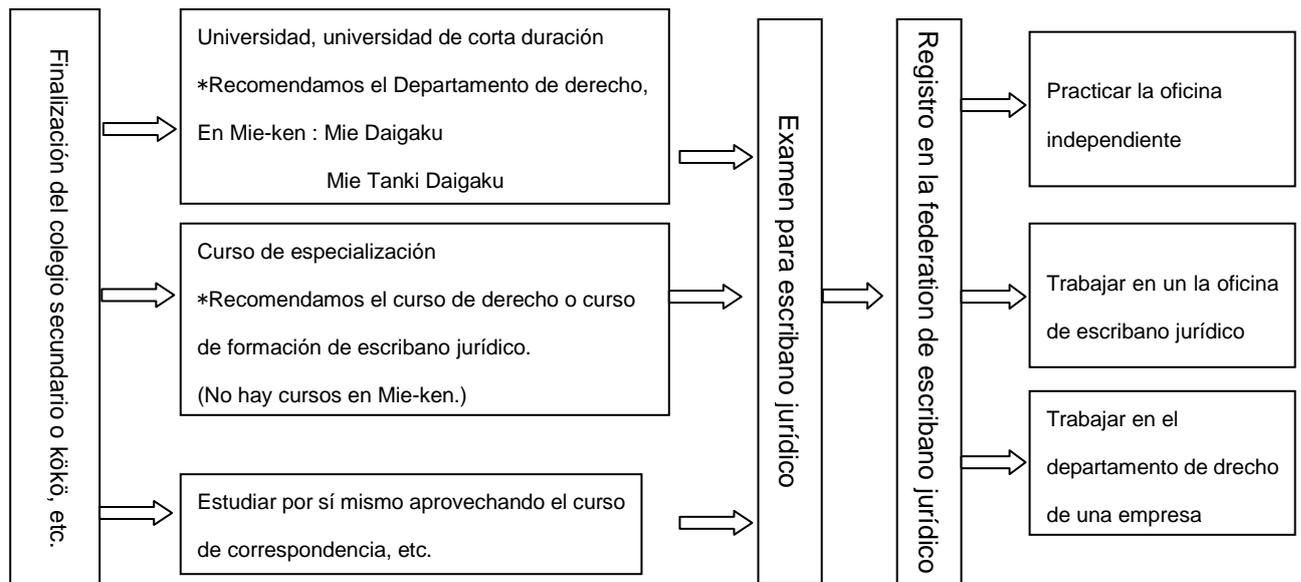
<Costos>

Los gastos de la educación en la universidad serán: más de 2,4 millones de yenes para universidad nacional (carrera de 4 años), más de 4 millones de yenes para universidad privada (carrera de 4 años) y más de 1,8 millones de yenes para universidad de carrera de 2 años.

19 Escribano Jurídico

Utilizando sus conocimientos legales hace documentos para enviarlos al juzgado y a la oficina del ministerio de justicia, y lleva a cabo procesos administrativos para registros comerciales e inmobiliarios en representación de individuos y empresas. Se desempeña como asesor legal de quienes buscan asesoramiento sobre demandas judiciales y administración de inmuebles. Hay muchos extranjeros que viven en esta prefectura, por lo tanto, un escribano jurídico que sabe el idioma español resultará de gran ayuda y será un alivio para los extranjeros con problemas legales.

Para ser escribano jurídico



<Prepárese con anticipación>

El examen para actuar es bastante difícil y para ingresar a las facultades y universidades a fin de estudiar para este examen debe contar con amplios conocimientos en japonés y con aptitudes académicas. Por lo tanto, se recomienda comenzar a estudiar japonés y español y las materias de su idioma.

<¿Dónde es posible trabajar al recibir la calificación?>

Los escribanos jurídicos pueden trabajar en el departamento de derecho de una empresa o la oficina de escribano jurídico. Hay muchos empleados judiciales que comienzan a trabajar independientemente después de adquirir suficiente práctica en las oficinas de los juzgados. Puede obtener un ingreso anual promedio de 8,5 millones de yenes y dependiendo de su capacidad, puedes obtener más de 10 millones de yenes.

<Costos>

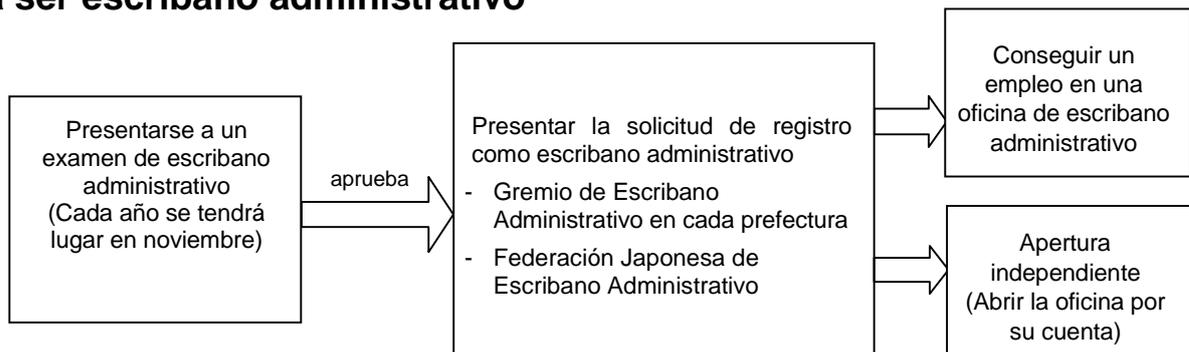
Se necesitan más de 2,4 millones de yenes para cubrir los gastos del curso de la universidad nacional (4 años), más de 4 millones de yenes para la universidad privada (4 años), más de 1,8 millones de yenes para la universidad pública de corta duración (2 años). Las escuelas vocacionales cuestan más de 2 millones de yenes (2 años). Los cursos de correspondencia y los cursos de corto plazo para el examen cuestan más de 400 mil yenes.

20 Escribano Administrativo

Escribano administrativo es un experto de la ley que desempeña su cargo como presentar los documentos a las oficinas públicas y estatales conforme a la ley; elaborar los certificados de los hechos y de las obligaciones y derechos; atender a la consulta de los clientes. Por ejemplo, cuando un residente extranjero que lleva mucho tiempo en Japón desea obtener la nacionalidad japonesa, será el escribano administrativo quien atiende a la consulta.

Por su parte, es un examen abierto para todos, por eso hay mucha gente que se presente al examen, estudiando mientras trabaja.

Para ser escribano administrativo



<Prepárese con anticipación>

Para ser escribano administrativo debe pasar el examen de escribano administrativo mediante el cual se evalúa los conocimientos diversos de leyes así como la Constitución y el Código Civil. Naturalmente se requiere un alto nivel de idioma japonés y los conocimientos jurídicos. Tratemos de mejorar, con anticipación, su lengua materna, el japonés y desarrollar los estudios afines.

<¿Dónde es posible trabajar al recibir la calificación?>

Hay 2 modos de trabajar como escribano administrativo: colocarse en una oficina de escribano administrativo o trabajar como escribano administrativo autónomo (abrir su propia oficina). El ingreso anual de escribano administrativo es muy variado según a qué tipo de trabajo se dedica y es desde 2 millones de yenes hasta más de 6 millones de yenes.

<Costos>

Hay 2 maneras de pasar el examen: ir a la escuela (academia preparatoria) y estudiar por su propia cuenta. Los aspirantes que tienen buen conocimiento jurídico compran libros de referencia y estudian por su propia cuenta. No obstante, estudiar solo y pasar este examen es bastante difícil, por lo que la mayoría de los aspirantes optan por ir a la escuela preparatoria.

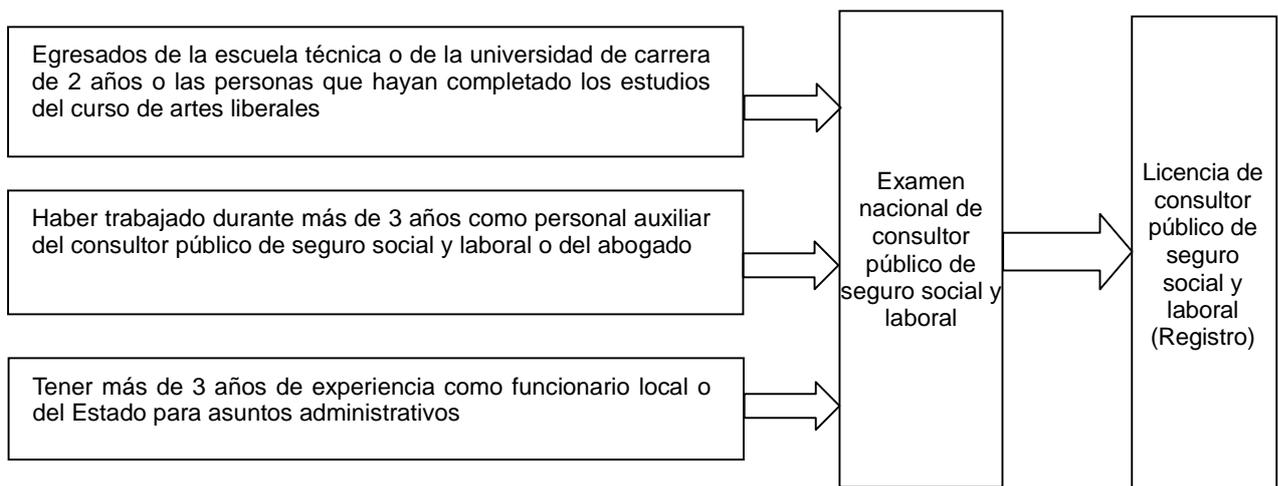
Aunque hay diferencia en las tasas de matrícula según la escuela preparatoria, en lo general cuesta 200 mil yenes aproximadamente por un curso de 1 año. También se puede estudiar en un curso a distancia y en este caso el costo es más barato que el de ir a la escuela, siendo unos 60 mil yenes por un curso de medio año.

21 Consultor Público de Seguro Social y Laboral

El consultor público de seguro social y laboral es un experto en los asuntos laborales y de seguro social que resuelve los problemas relacionados con el seguro social y los asuntos laborales desde la contratación hasta la jubilación o retirada en la empresa. Por la petición de la empresa, realiza tareas de consultoría para gestión laboral, atiende a la consulta de pensiones y sustituye los trámites de seguro social y laboral.

En la Prefectura hay numerosos trabajadores extranjeros. No obstante, hay muy pocos consultores públicos de seguro social y laboral que puedan hablar idioma extranjero (su lengua materna). Si hay un consultor público de seguro social y laboral que pueda hablar en su idioma, su presencia les animará a los trabajadores extranjeros. También, las empresas que tienen numerosos trabajadores extranjeros desearían contar con los consultores públicos de seguro social y laboral que puedan hablar idioma extranjero.

Para ser consultor público de seguro social y laboral



* Además de lo anterior, como hay requisitos para el examen, por favor, consulte el sitio web, etc.

<Prepárese con anticipación>

Para ser consultor público de seguro social y laboral es indispensable la habilidad lingüística del japonés. Así que con anticipación tratemos de mejorar su japonés, lengua materna y desarrollar sus estudios.

<¿Dónde es posible trabajar al recibir la calificación?>

Los principales lugares de trabajo serían oficinas de consultor público de seguro social y laboral, bufetes de abogados, etc. También se puede abrir su propia oficina para trabajar de forma independiente y es un título que favorece para encontrar un empleo en la empresa.

El salario es diferente según el lugar de trabajo, pero el ingreso promedio anual es de más de 4 millones de yenes.

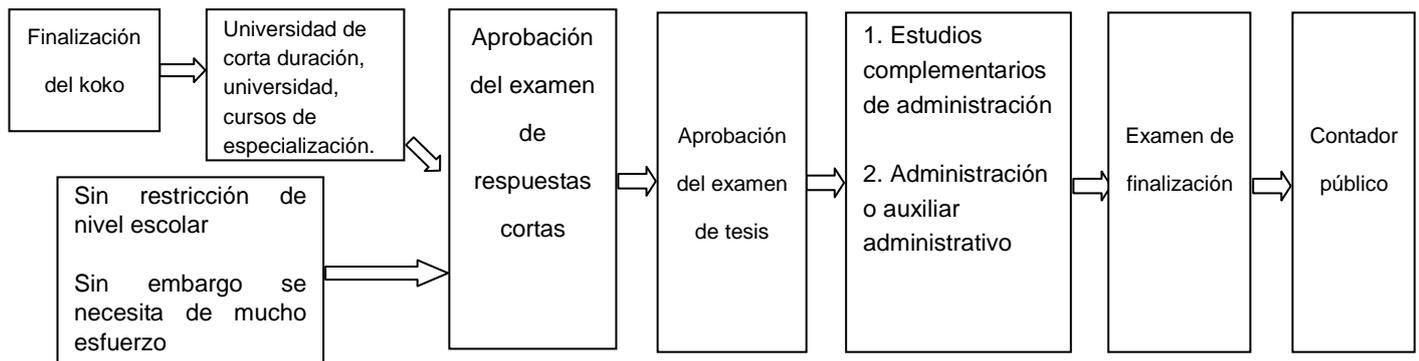
<Costos>

Los gastos de la educación en la universidad varían según qué tipo de universidad, pero más o menos serán: más de 2,4 millones de yenes para universidad nacional (carrera de 4 años), más de 4 millones de yenes para universidad privada (carrera de 4 años) y más de 1,8 millones de yenes para universidad de carrera de 2 años.

22 Contador Público

La contabilidad consiste en registrar la entrada y la salida del dinero, hacer cálculos y administrarlo. El consultor fiscal es la persona que se especializa en el cálculo de impuestos. El contador público puede trabajar con inspecciones en listas de finanzas de empresas de grandes negocios. Al registrarse, el contador público puede convertirse en consultor fiscal. Existen muchas personas que quieren abrir una empresa en Japón, sin embargo, tienen dificultades con la contabilidad en idioma japonés. Al convertirse en contador público, seguramente, podrá respaldar a mucha gente con estas dificultades.

Para ser contador público



(※) No existen restricciones en los requisitos para dar el examen

<Prepárese con anticipación>

El examen para contador público es uno de los tres exámenes nacionales más importantes de Japón (médico, abogado y contador público) y representa un enorme obstáculo. Es necesario adaptarse inmediatamente a los estudios de la escuela. Es una profesión que exige gran capacidad de cálculo, ideal para quienes gustan de aritmética y matemática. Además, es necesario un gran conocimiento de leyes. Es una ventaja interesarse por todo lo relacionado con las leyes.

<¿Dónde es posible trabajar al recibir la calificación?>

Es posible trabajar como fiscal en empresas de grandes negocios (contabilidad, verificación, restauración de empresas) y también abrir una oficina contable. El promedio de la renta anual es superior a 8 millones de yenes. Hay quienes reciben más de 10 millones de yenes, de acuerdo con sus habilidades.

<Costos>

Para universidad nacional es necesario más de 2,4 millones de yenes/4años y para universidad privada más de 4 millones de yenes/4años.

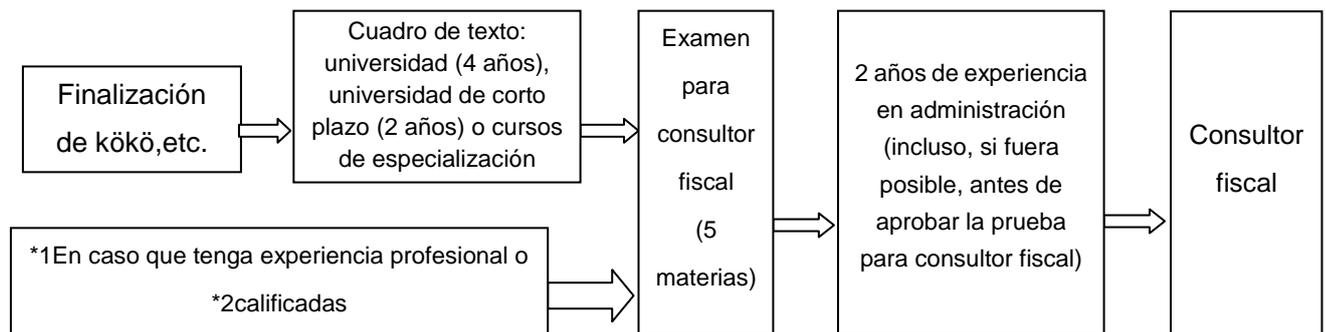
23 Consultor Fiscal

El trabajo de consultor fiscal es imprescindible para calcular el impuesto particular, comercial y empresarial y otros.

Es común encontrar oficinas de consultoría fiscal por la ciudad. La interacción del consultor fiscal con las personas se da con más frecuencia que la del contador público, que trabaja principalmente con empresas.

Podrá recibir la calificación aprobando las 5 materias del examen para consultor fiscal, es posible también realizar el examen de cada materia, así que las personas que trabajan también tienen oportunidad. Se necesitan dos años de experiencia de administración.

Para ser consultor fiscal



*1 Las personas con experiencia profesional son:

- ① Las que han trabajado en oficinas y han llevado la contabilidad de personas jurídicas y empresas durante más de 3 años.
- ② Las personas que han trabajado en servicios relacionados con préstamos y funcionamiento bancario, compañías fiduciarias, aseguradoras y otras, durante más de 3 años.
- ③ Las personas que han trabajado como auxiliar de oficina de consultor fiscal, abogado y contador público durante más de 3 años.

*2 La calificación es la aprobación del nivel 1 de la prueba de contabilidad de la Cámara de Comercio y de Industria japonesa, o el nivel superior de la prueba de competencia en contabilidad de la Asociación de Educación Administrativa Financiera de Japón.

Para hacer el examen, es necesario encuadrarse en uno de los requisitos de calificación o experiencia profesional y es necesario presentar un documento comprobante para ambos.

<Prepárese con tiempo>

El examen para consultor fiscal es uno de los exámenes más difíciles. Es necesario esforzarse en el progreso de la lengua japonesa, materna y en los estudios del colegio cuanto antes.

<¿Dónde es posible trabajar al recibir la calificación?>

Al convertirse en consultor fiscal, es posible trabajar en oficinas de consultoría fiscal (elaboración de documentos referentes a impuestos particulares y empresariales, consultas y administraciones financieras interinas) y consultoría jurídica fiscal, o abrir su propia oficina de consultoría fiscal.

El promedio de la renta anual es de 8 millones de yenes. Hay quienes reciben más, de acuerdo con las habilidades.

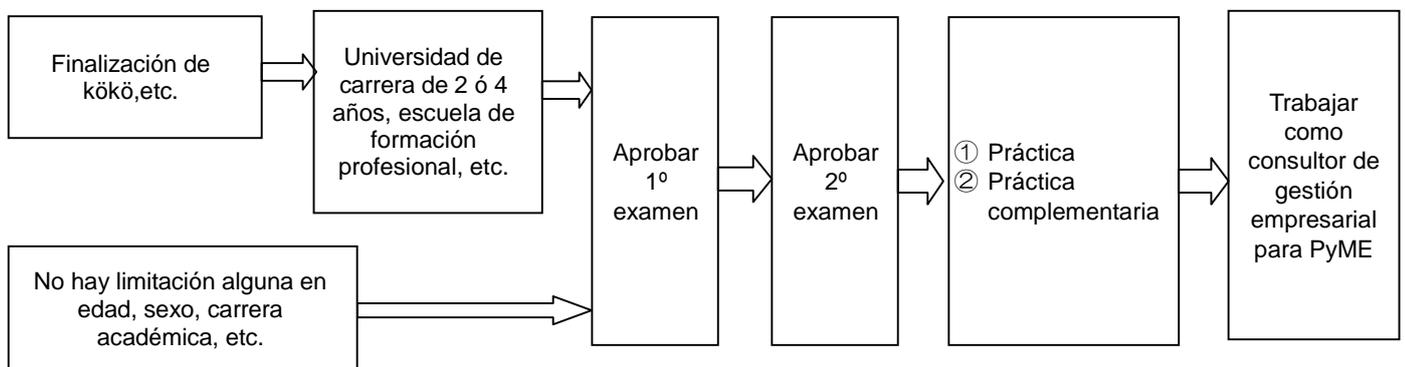
<Costos>

Para universidad nacional es necesario más de 2,4 millones de yenes/4 años y para universidad privada más de 4 millones de yenes/4 años.

24 Consultor de Gestión Empresarial para PyME

El consultor de gestión empresarial para PyME es una calificación nacional de leyes y un experto para diagnosticar y asesorar a fin de resolver los problemas de gestión de las pequeñas y medianas empresas. Los trabajos principales del consultor de gestión empresarial para PyME consisten en elaborar las estrategias de crecimiento empresarial y dar consejos para llevarlas a cabo, también se dedican a las actividades de envergadura muy amplia como el agente conector de las pequeñas y medianas empresas con las instituciones administrativas y financieras; el apoyo para el uso adecuado de las políticas destinadas a las PyMEs, empleando los conocimientos profesionales, entre otras.

Para ser consultor de gestión empresarial para PyME



<Prepárese con anticipación>

El examen de consultor de gestión empresarial para PyME es el examen del Estado cuyo nivel de dificultad es relativamente alto, dado que se debe presentar al primer examen y al segundo examen y pasar ambos exámenes, además de que las preguntas son de campos muy variados. Por lo tanto, es necesario que cuanto antes se familiarice con los estudios de la escuela.

<¿Dónde es posible trabajar al recibir la calificación?>

Al ser el consultor de gestión empresarial para PyME, usted podrá conseguir un empleo en la empresa de consultoría o trabajar como consultor de gestión empresarial para PyME exclusivo de una empresa general. Por supuesto, podrá abrir su propia oficina. El ingreso anual medio es aproximadamente de 7,8 millones de yenes y podrá ganar más según la habilidad.

<Costos>

Los gastos de la educación en la universidad serán: más de 2,4 millones de yenes para universidad nacional (carrera de 4 años) y más de 4 millones de yenes para universidad privada (carrera de 4 años).

25 Especialista en Aduana Registrado

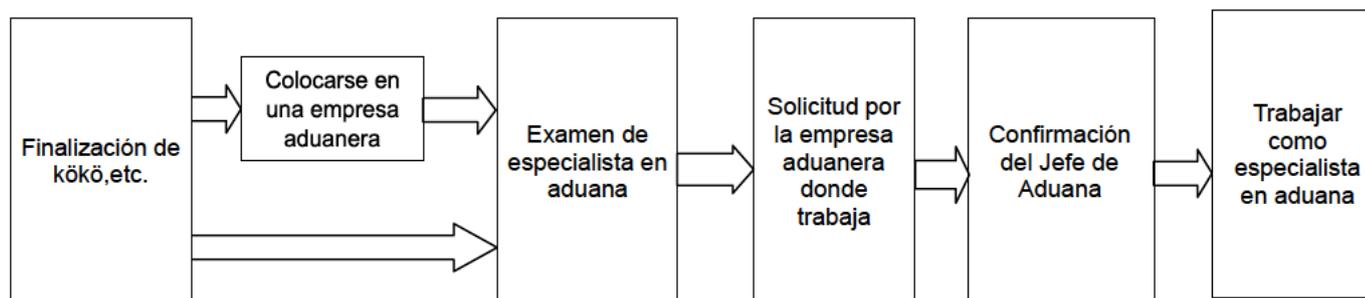


El especialista en aduana registrado, único título del Estado en el sector del comercio, es un oficio con el cual los llamados “agentes de aduana” deben contar sin falta para solicitar en representación de las compañías de comercio los procedimientos de despacho de aduana para exportación e importación.

Si consigue un empleo en una casa comercial o una compañía de comercio, fuera de los agentes de aduana, tener el título de especialista en aduana registrado será una gran ventaja. Últimamente ha aumentado el número de casos que las compañías de comercio hacen por su cuenta los negocios de despacho aduanero.

Por la desregulación de comercio, las cantidades de mercancías de exportación e importación van en aumento y también ha aumentado la demanda del especialista en aduana registrado. Cualquier persona, independientemente de la edad o de los antecedentes académicos, puede presentarse al examen de Estado de especialista en aduana. Sin embargo, para ser calificado oficialmente como especialista en aduana registrado, tras haber aprobado dicho examen, es necesario que reciba una “confirmación” del Jefe de Aduana mediante el agente de aduana al que pertenece.

Para ser especialista en aduana registrado



<Prepárese con anticipación>

Para presentarse al examen, no hay requisito especial. No obstante, como la proporción de aprobados suele ser inferior a 10%, no es fácil aprobar este examen.

<¿Dónde es posible trabajar al recibir la calificación?>

Podrán colocarse en las compañías de transporte tanto terrestre como marítimo, las compañías de almacenamiento, las agencias de aviación, las agencias de viajes, las compañías portuarias, etc. El ingreso promedio anual es de 5,4 millones de yenes aproximadamente. Le recomendamos que utilice la escuela profesional, el curso de educación a distancia, etc. Además, este oficio requiere una amplia gama de conocimientos por lo que se necesita acumular los conocimientos de la situación internacional. En general, los documentos para despacho de aduana son elaborados en inglés, por lo tanto se requiere un alto nivel de habilidad lingüística tanto en japonés como en inglés.

<También existen estos trabajos>

Aparte de las empresas aduaneras, podrán encontrar un empleo en las sociedades mercantiles, las compañías fabricantes que tienen departamentos de comercio, las compañías de seguro o los bancos que tratan de divisas, los grandes almacenes y supermercados que tratan de mercancías importadas, etc.

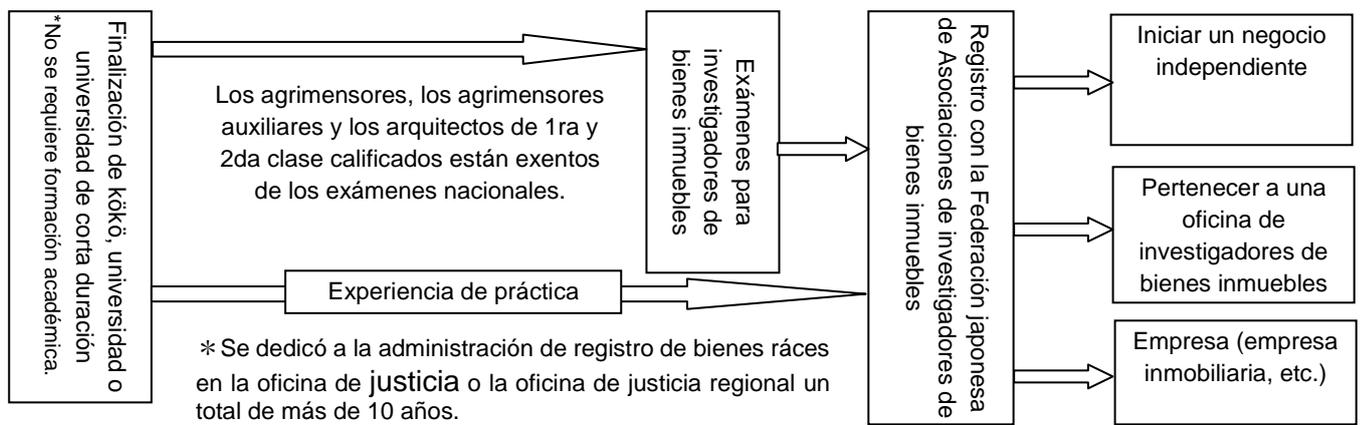
<Costos>

El costo de formación será de más de 1 millón de yenes para un curso de 1 año en la academia y costarán más de 100 mil yenes por cada matrícula tanto para un cursillo de corto plazo como para un curso de educación a distancia.

26 Investigador de Bienes Inmuebles

Por el pedido de cliente el investigador de bienes inmuebles investiga la forma y el uso del terreno y edificio, dibuja el plano y tramita la solicitud de registro sobre la explicación de inmueble. El investigador de bienes inmuebles que sabe español ayudará los extranjeros cuando abren comercios o compran casas y terrenos.

Para ser investigador de bienes inmuebles:



<Prepárese con anticipación>

El mejor atajo para ser investigador de bienes inmuebles es estudiar en un colegio o una academia de arquitectura e ingeniería civil. Para ingresar se requiere un elevado nivel de capacidad del idioma japonés y de los estudios de matemática.

Es necesario estudiar bastante el idioma japonés y español y los estudios de colegio.

<¿Dónde es posible trabajar al recibir la calificación?>

Pueden trabajar en la sección de bienes inmuebles en una empresa o oficinas de investigadores de bienes inmuebles. Unos inician sus propios negocios después de de la experiencia de práctica en una oficina de investigadores de bienes inmuebles.

El promedio de ingresos anuales es 5 millones de yenes aproximado. Depende de la capacidad del individuo, se podrán ganar más de 10 millones de yenes al año.

<Costos>

Se necesita más de 2,4 millones de yenes en la universidad nacional (4 años), más de 4 millones de yenes en la universidad privada (4 años).

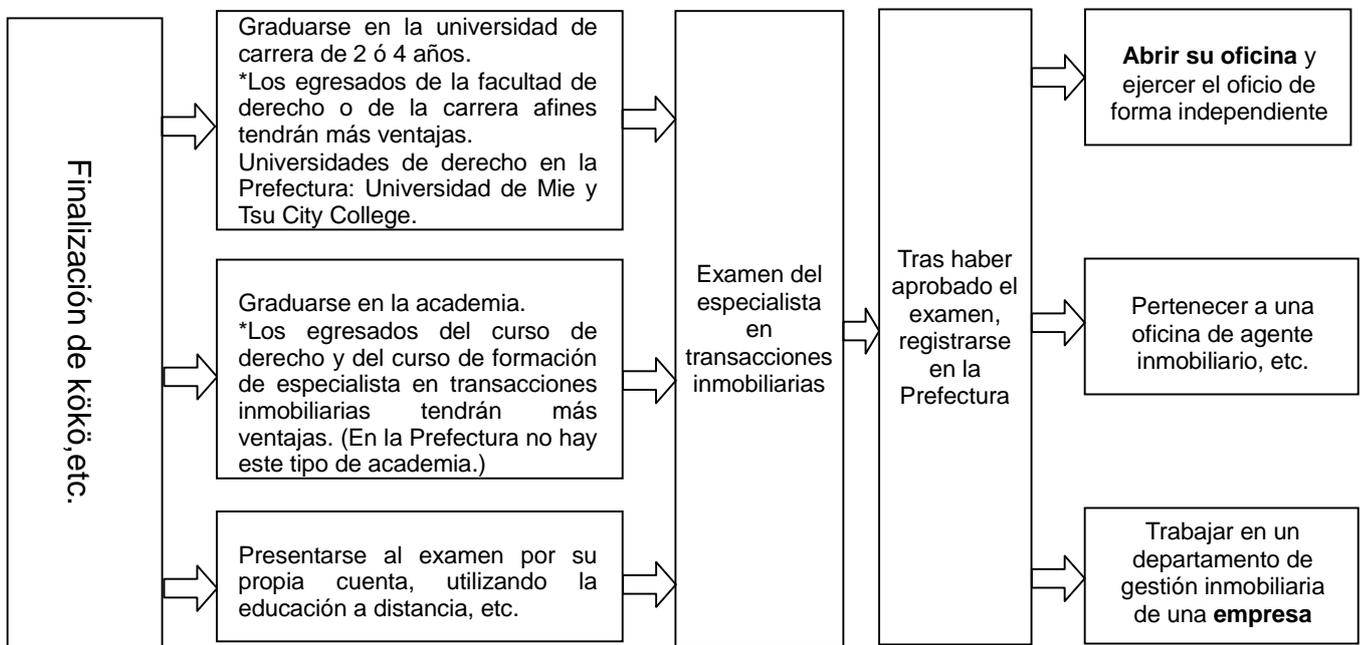
27 Especialista en Transacciones Inmobiliarias

(A partir del 1 de abril de 2015, el “Agente de Transacciones Inmobiliarias” va a ser el “Especialista en Transacciones Inmobiliarias”.)

Especialista en transacciones inmobiliarias es un experto de las transacciones de bienes raíces. Aprovechando sus conocimientos jurídicos, sustituye al individuo o a la empresa; elabora los documentos necesarios para tramitar las transacciones inmobiliarias y ejercer dichas transacciones sin problemas.

Como hay muchos residentes extranjeros en la Prefectura de Mie, el especialista de transacciones inmobiliarias que hable idioma extranjero tendrá un rol importante, ya que podrá ayudar a los ciudadanos extranjeros con problemas de transacciones inmobiliarias.

Para ser especialista en transacciones inmobiliarias



<Prepárese con anticipación>

El examen de especialista en transacciones inmobiliarias es bastante difícil y para obtener este título es necesario entrar en la universidad o academia para aprender los conocimientos profesionales de las leyes, por lo que resulta imprescindible poseer una habilidad lingüística del japonés. Con antelación trate de mejorar su japonés, lengua materna y de desarrollar sus estudios.

<¿Dónde es posible trabajar al recibir la calificación?>

Los principales lugares de trabajo serían departamentos relacionados con la gestión inmobiliaria de las empresas, oficinas de agente inmobiliario, etc. Hay personas que comienzan su trabajo en la oficina de agente inmobiliario y, tras haber acumulado las experiencias, abre su oficina como especialista de transacciones inmobiliarias autónomo.

El ingreso promedio anual es alrededor de 5 millones de yenes, pero también se espera un ingreso de más de 10 millones de yenes, dependiendo de la capacidad que tiene.

<Costos>

Los gastos de la educación en la universidad serán: más de 2,4 millones de yenes para universidad nacional (carrera de 4 años), más de 4 millones de yenes para universidad privada (carrera de 4 años), más de 1 millón de yenes para universidad pública de carrera de 2 años y más de 2 millones de yenes para academia (carrera de 2 años). En caso de la educación a distancia o curso de corto plazo para el examen costará más de 400 mil yenes respectivamente.

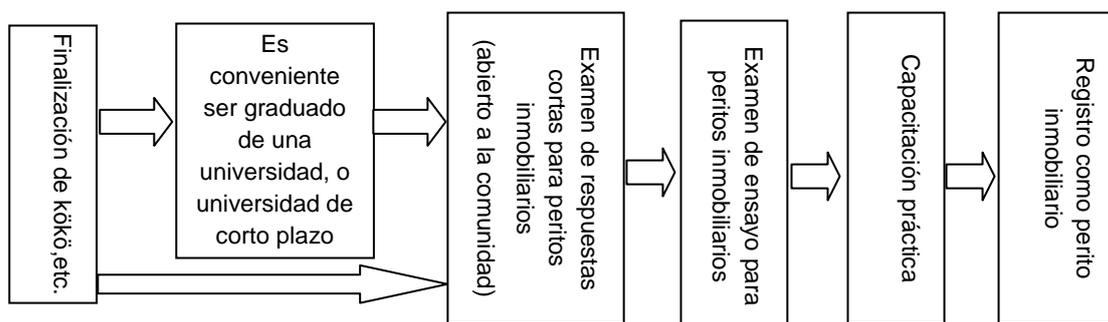
28 Asesor Inmobiliario

Algunas personas desean vender o intercambiar terrenos e inmuebles, o ponerlos como garantía para solicitar préstamos. En estos casos, es necesario conocer el valor correcto del inmueble. Un perito inmobiliario realiza esta evaluación y le ofrece una tasación del bien inmueble.

A medida que se van instalando más residentes extranjeros en Japón, hay más compras de inmuebles. Los peritos inmobiliarios que hablan idiomas extranjeros son un fuerte aliado para estos residentes extranjeros.

Los peritos inmobiliarios ofrecen asesoramiento a particulares y a empresas sobre el uso de la tierra y, en ocasiones, participan en proyectos públicos como reurbanización y redivisión de zonas.

Para ser perito inmobiliario



<Prepárese con tiempo>

Para trabajar en este rubro, se requiere certificación como perito inmobiliario.

Para obtener la certificación debe pasar el examen y el nivel de dificultad es igual al del examen de abogacía y el examen de contador público (tasa de aprobación final 11.3% en el año 2014) en Japón sólo hay un aproximado de 7 mil personas, por lo tanto se convertirá en una persona valiosa. Se requieren amplios conocimientos del idioma japonés y de otros campos, como leyes y aptitudes académicas.

<¿Dónde es posible trabajar al recibir la calificación?>

Puede trabajar en una empresa y realizar tasaciones como perito inmobiliario. La calificación se puede utilizar en bancos fiduciarios, empresas de desarrollo, compañías de seguros de vida y compañías de seguros de accidentes. También puede establecer una oficina de perito inmobiliario independiente.

Los honorarios dependen del lugar de trabajo, pero el ingreso anual promedio es de aproximadamente 9 millones de yenes. Muchas personas capacitadas que administran oficinas independientes ganan más de 10 millones de yenes.

<Costos>

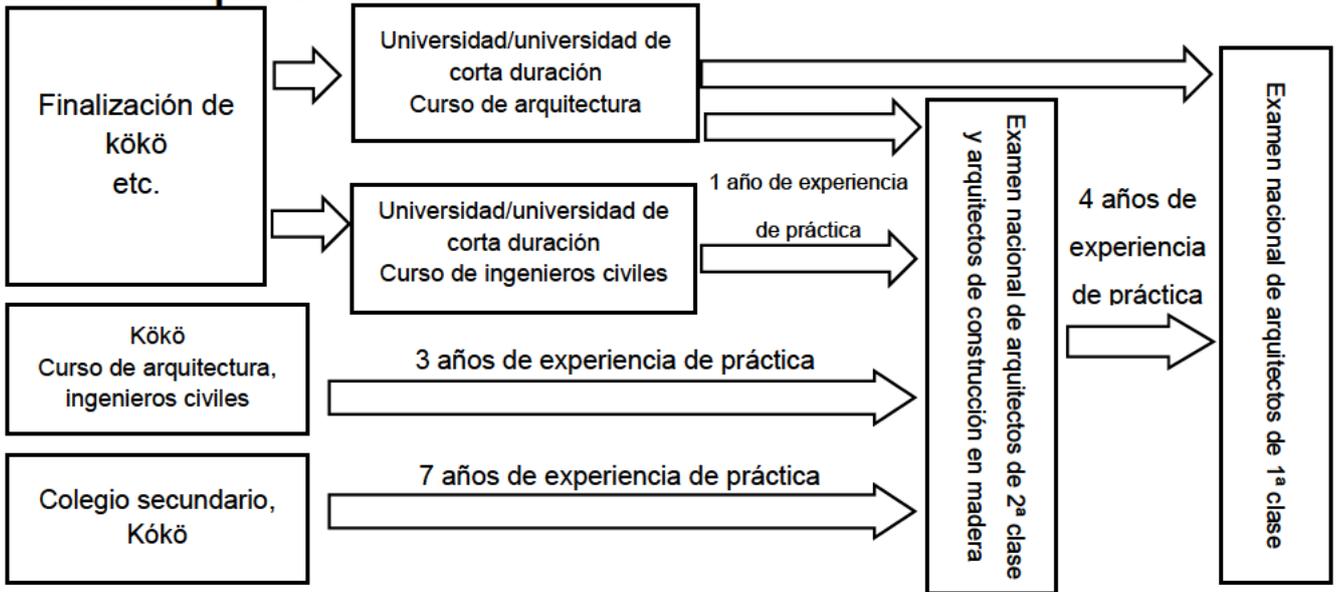
Graduarse en un curso de 4 años en una universidad nacional, cuesta más de 2,4 millones de yenes, y graduarse de una universidad privada cuesta más de 4 millones. Un perito inmobiliario también requiere conocimientos legales, por lo tanto, es conveniente elegir un curso universitario con orientación legal.

29 Arquitecto



El arquitecto es una profesión que sólo pueden dedicarse las personas que aprobaron el examen nacional. El trabajo es diseñar y supervisar la construcción de la residencia, oficina, edificios públicos, etc. Están aumentando los extranjeros que viven largo tiempo en Japón, por tanto también están aumentando los extranjeros que se construyen la casa o inician el negocio. Los extranjeros que viven en Japón podrán pedir la construcción tranquilamente al arquitecto que sepa español.

Para ser arquitecto



<Prepárese con anticipación>

Se requiere un nivel elevado de idioma japonés y matemáticas y ciencias.

Para obtener la licencia en el futuro, elegir el curso de arquitectura o ingenieros civiles tiene más ventaja. Por ejemplo, para el examen de arquitectos de 2ª clase no es necesario la experiencia de práctica si finaliza la universidad o la universidad de corta duración de arquitectura, sin embargo se necesita más de 1 año de experiencia si finaliza la facultad de ingenieros civiles, más de 3 años de experiencia si finaliza el kōkō de curso de de arquitectura o ingeniero civiles.

<¿Dónde es posible trabajar al recibir la calificación?>

Puede trabajar en la oficina de diseño arquitectónico, la fabricante de casa, la compañía de constructor o las oficinas gubernamentales y municipales, etc. Puede iniciar sus negocios propios por su experiencia de práctica y resultados reales.

Los ingresos anuales del arquitecto de 2ª clase es 2 millones ~ 3 millones de yenes, los del arquitecto de 1ª clase es 5 millones de yenes aproximado.

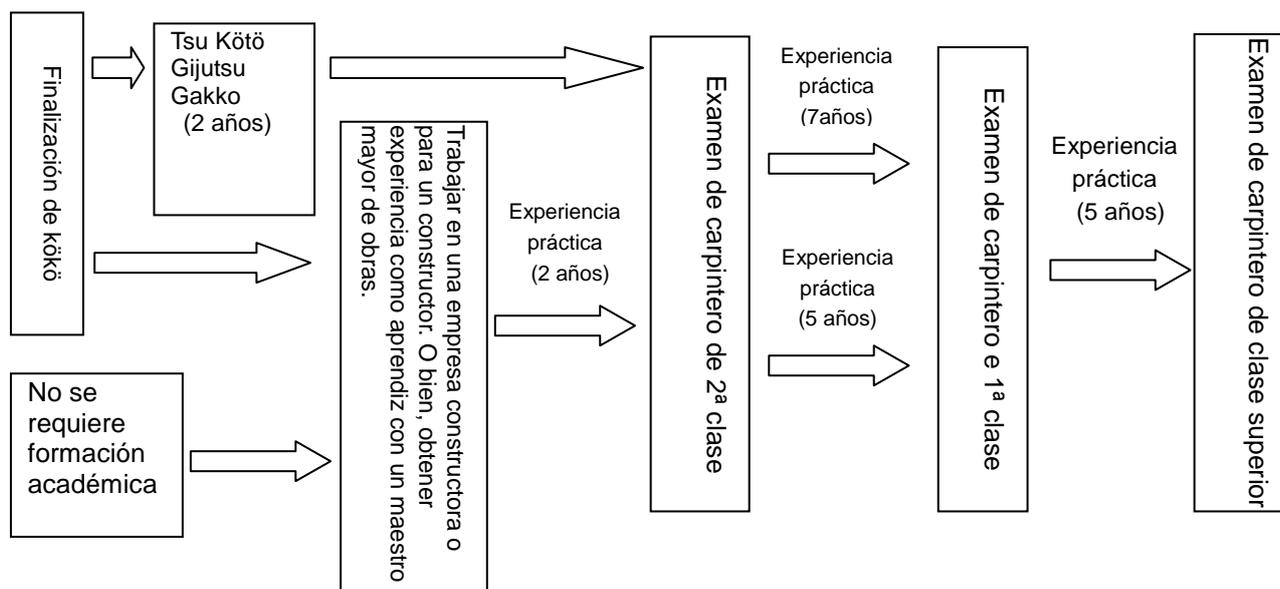
<Costos>

Se necesita más de 2,4 millones de yenes en la Universidad nacional (4 años), más de 5 millones de yenes en la universidad privada (4 años), más de 2,2 millones de yenes en la academia (2 años).

30 Carpintero

El trabajo, al cual se suele denominar “carpintería”, no requiere ningún antecedente o calificación académica. Los métodos incluyen la realización de una capacitación en un centro de capacitación ocupacional antes de trabajar para un constructor y convertirse en aprendiz de un maestro mayor de obras a través de la recomendación de un conocido. La carpintería es un trabajo representativo que le permite utilizar las habilidades que posee. En los últimos años, ha habido un aumento en los extranjeros que se convierten en carpinteros. Las oportunidades laborales se ampliarán aún más si obtiene un título académico como carpintero con licencia o arquitecto de construcción en madera.

Para convertirse en carpintero profesional:



<Prepárese con anticipación>

La ocupación de carpintero no requiere ninguna formación o título académico, pero al tratarse de una ocupación relacionada con las destrezas, que puede desempeñarse solamente con sus propias habilidades, requiere un período de capacitación intensivo de 10 años como mínimo. Por otra parte, se requieren conocimientos del idioma japonés para poder comunicarse con los arquitectos y el personal de la obra.

<¿Dónde es posible trabajar al recibir la calificación?>

Algunas personas inician sus propias empresas constructoras o negocios de la construcción, mientras que otros trabajan fuera de una empresa, como contratistas independientes.

El pago diario promedio de un carpintero es de aproximadamente 10.000 yenes y es más alto que el de otros trabajos relacionados con la construcción, pero el nivel de pago puede variar según el lugar de trabajo. Además, se puede obtener un ingreso mayor al estar capacitado como carpintero con licencia o arquitecto de construcción en madera. (Para obtener más información acerca de cómo convertirse en arquitecto, vea la página de “29 arquitecto”).

<Costos>

La matrícula en centros públicos de capacitación ocupacional generalmente es muy accesible.

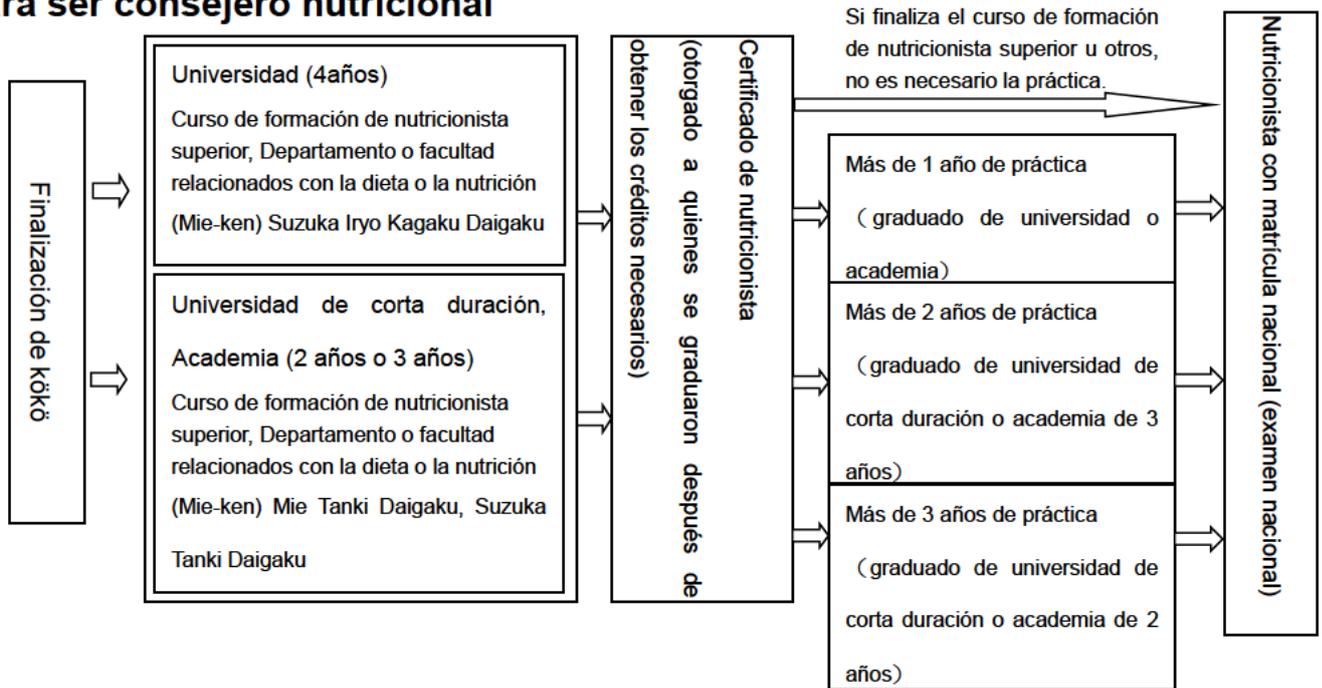
31 Nutricionista Superior

El trabajo de un nutricionista superior consiste en ofrecer asesoramiento con respecto a los hábitos alimenticios y llevar a cabo la administración nutricional en escuelas, hospitales, etc.

En el departamento de salud pública o en una empresa, el nutricionista ofrece consejos de mantenimiento de la salud también orienta la dieta para los residentes y los empleados. El nutricionista superior que sabe español pueden apoyar los pacientes, los residentes y los empleados extranjeros.

Las funciones de los nutricionistas se están expandiendo a áreas como la asesoría en nutrición para centros de entrenamiento físico y a divisiones de desarrollo o venta de productos de empresas relacionadas con la alimentación.

Para ser consejero nutricional



<Prepárese con anticipación>

Para ser nutricionista ingresa a una universidad o una academia, para lo cual se requiere un elevado nivel de capacidad de idioma nacional. Es necesario estudiar bastante el idioma japonés y español.

<¿Dónde es posible trabajar al recibir la calificación?>

Puede trabajar en el colegio, escuelas, departamento de salud pública, hospital, empresas relacionadas con la alimentación, etc. El ingreso anual promedio es de más de 3,5 millones de yenes.

<Costos>

Se necesita más de 2,4 millones de yenes en la universidad nacional (4 años), 4 millones de yenes en la universidad privada (4 años), 1,8 millones de yenes en la universidad de corta duración (2 años).

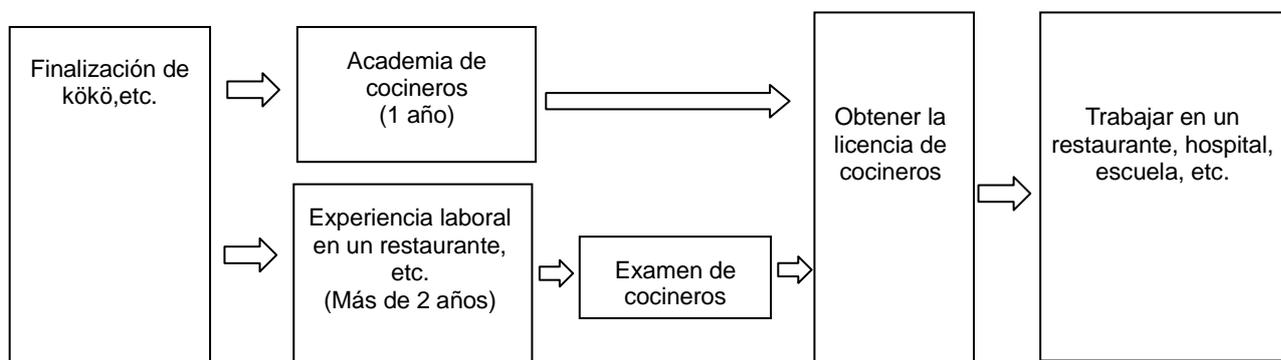
32 Cocinero



Los cocineros en Japón son las personas que tienen la licencia de cocinero. La denominación de este oficio se varía según el establecimiento como cocinero, chef, itamae, etc. También, según qué tipo de cocinero desea ser serán diferentes los requisitos para cada campo. Por ejemplo, si se trata de la cocina extranjera, hay personas que viajan a ese país para aprender el sabor auténtico. Además, si quiere tener su propio establecimiento, tiene que tener capacidad de gestionar los negocios.

Este trabajo es apto para aquellos que les gusten comidas deliciosas y les encanta agradar a los demás con sus platos. Sin embargo, el período de aprendizaje será largo, por lo que tiene que tener mucha paciencia para soportar el entrenamiento, gozar de buena salud y ser una persona con afán de superación.

Para ser cocinero



<Prepárese con anticipación>

El cocinero debe tener la capacidad de idioma japonés para entender las instrucciones del personal del lugar de trabajo. Además, como ha aumentado la popularidad de la comida japonesa en el mundo, los cocineros de Japón tendrán más oportunidades para trabajar en el extranjero en el futuro. De antemano vamos a tratar de mejorar el idioma japonés y la habilidad lingüística de otros idiomas.

<¿Dónde es posible trabajar al recibir la calificación?>

Podrán trabajar en restaurante, comedor, restaurante tradicional de lujo, hotel, hospital, escuela, etc. donde se proporciona la comida. Los ingresos de los cocineros se varían mucho dependiendo del lugar de trabajo, pero según estadística del año fiscal 2013, el ingreso promedio anual ha sido de unos 3,3 millones de yenes.

<Costos>

Con respecto a los gastos de la escuela culinaria será aproximadamente de 2 millones de yenes por un curso de 1 año.

33 Pastelero



¿Qué es pastelero?

El pastelero es el repostero que hace la confitería occidental como pasteles, galletas, chocolates, etc. Es un trabajo que se requieren, además de los conocimientos y las técnicas relacionados con la fabricación de dulces, el sentido sofisticado y la creatividad para crear un diseño de nuevos productos.

Para los pasteleros hay diferentes terrenos de actividad como por ejemplo: pastelería, fabricante de confitería, hoteles, restaurantes, etc. y también hay algunos que den clase de confitería como instructor. Dependiendo de la capacidad, se puede abrir una tienda como pastelero autónomo.

El salario es diferente según el lugar de trabajo, el ingreso promedio anual es de 3,1 millones de yenes aproximadamente.



¡Quiero ser pastelero!

No se requiere ningún título ni calificación para ser pastelero, pero es recomendable tener las técnicas y los conocimientos profesionales. Para ello es importante acumular sus experiencias laborales y tener los conocimientos necesarios yendo a la academia de repostería.

- Estudiar en la academia de repostería

Después de egresar de la preparatoria (bachillerato), estudia en una academia de repostería, etc. para obtener los conocimientos y las técnicas de repostería y más adelante comienza a trabajar en una pastelería, etc. donde se va acumulando las experiencias. El costo de estudio asciende aproximadamente entre 2,5 y 3 millones de yenes en un curso de 2 años.

- Entrenarse en la tienda

En vez de ir a la academia, se coloca directamente en un lugar de trabajo relacionado con la repostería (pastelería, restaurante, etc.) que desea trabajar o es recomendado por la oficina de empleo Hello Work. Mientras trabaja en un lugar de trabajo real, se puede aprender los conocimientos y las técnicas necesarias para ser pastelero.

Si posee una certificación profesional del Estado como “Maestro Higiénico de Confitería”, “Experto con Habilidad de Fabricación de Confitería”, etc. tendrá gran ventaja no sólo para encontrar un empleo sino que también para mejorar su carrera en el lugar de trabajo.

34 Agricultor



¿Qué es agricultor?

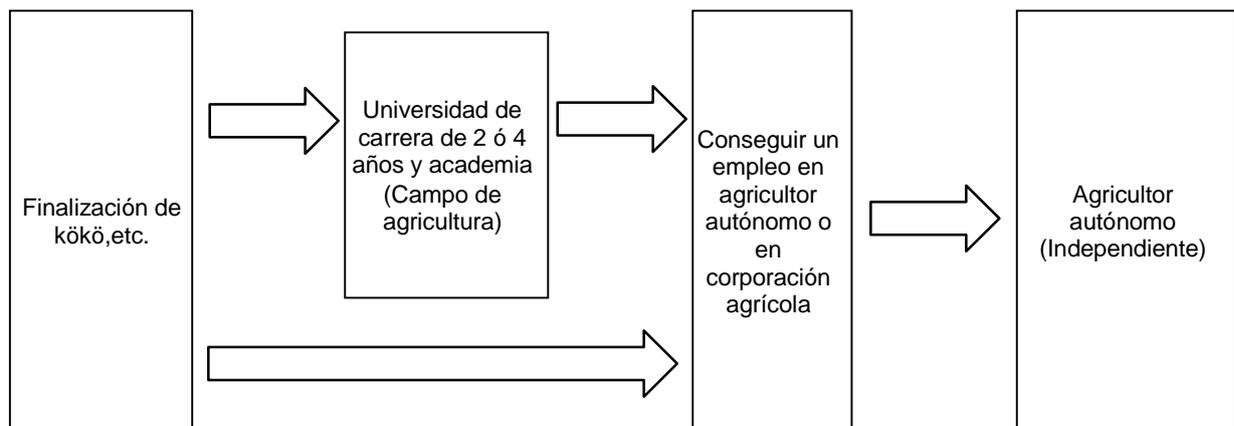
Es la persona que se dedica a la agricultura cuyo trabajo consta de cultivar los productos agrícolas y de enviarlos al mercado. Como es un trabajo que depende mucho de la naturaleza, varían los productos según la estación y la región. La cosecha de los cultivos es muy probable que se afecte por el clima, insectos dañinos, etc., por lo que se requieren los conocimientos y técnicas de la agricultura. Para ello, es importante continuar año tras año y llevarlo en adelante con paciencia, pese a sufrir unos fracasos.

La tarea de producir “alimentos” contribuye significativamente a la comunidad local y a la sociedad, por eso no son pocas las personas que sienten que vale la pena hacer este tipo de trabajo.

¡Quiero ser agricultor!

Aunque no se requiere calificación o título ni carrera académica especial, será gran ventaja para este oficio si ha aprendido las técnicas de producción, los conocimientos de los productos agrícolas, etc., siendo egresado de la preparatoria (bachillerato) de agricultura, la facultad de agricultura de la universidad de carrera de 2 ó 4 años, el curso especializado en agricultura de la escuela técnica.

En lo general, al graduarse en la escuela, etc. comienza a trabajar en un agricultor autónomo o en una sociedad agrícola. Por ejemplo, durante los primeros años acumulan experiencias profesionales y aprenden de alguien las técnicas y gestión de negocios. Después, se puede trabajar como agricultor autónomo. En este caso, para trabajar de manera independiente, necesitará ciertos fondos para obtener las tierras de cultivo, etc.



35 Silvicultor



¿Qué es silvicultor?

En la vida cotidiana, nosotros utilizamos la madera de diferentes maneras tales como: material del edificio y muebles, materia prima de papel, carbón y leña como combustible entre otras cosas. Cultivar los árboles, talar los árboles para fabricar las maderas son las tareas principales de la silvicultura. Las demás tareas de los silvicultores son gestionar y ordenar adecuadamente los bosques para prevenir desastres naturales como deslizamientos de tierra e inundaciones.

Para ser silvicultor, en primer lugar se coloca en una cooperativa forestal o en una empresa privada forestal. Los trabajos de silvicultura dependen mucho de la condición climática, por tanto el número de días activos sería de 20 a 24 días al mes por término medio. Por esta razón, en lo general se adopta el sistema de salario diario o el sistema de contratación y el salario diario sería de 10 mil a 15 mil yenes aproximadamente. (El ingreso promedio anual es alrededor de 3,3 millones de yenes.)

¡Quiero ser silvicultor!

Para trabajar como silvicultor, no se requiere calificación o título ni carrera académica especial. Si desea encontrar un empleo en una cooperativa forestal o en una empresa privada forestal, busque empleo entre las informaciones de trabajo proporcionadas por Hello Work o el centro de trabajo que usted desea.

Como ventanilla de consulta y de apoyo para colocarse en la silvicultura, puede contar con el servicio del Centro de Apoyo para Asegurar el Personal Silvicultor (En la Prefectura, Centro de Apoyo para Agricultura, Silvicultura y Pesca de la Prefectura de Mie). Sírvase consultar al centro y reunir las informaciones necesarias. Además, en el Centro de Apoyo para Asegurar el Personal Silvicultor se celebra periódicamente un cursillo de apoyo para encontrar un empleo en la silvicultura y la asistencia en él será un acceso directo al empleo.



36 Pescador

Tipo de pesca

Hay 3 tipos de pesca:

“Pesca costera”:

Pesca en el mar cercano que puede regresar ese mismo día.

“Pesca en mar abierto”:

Pesca que se practica en el mar distante de 2 ó 3 días.

“Pesca en alta mar”:

Se trata de la pesca de largo período de tiempo realizada en el mar lejano del mundo entero.



¿Qué es pescador?

Pescar peces y coleccionar almejas, algas, etc. son las tareas de los pescadores, pero los trabajos de pescadores se varían según el lugar y la manera. Además de lo anterior, hay industria pesquera que cultiva peces, almejas, algas, etc. Por su parte, hay trabajos en la tierra como limpieza de barcos, cuidados de herramientas, etc.

¡Quiero ser pescador!

No se requiere calificación o título ni carrera académica especial. Comienza a trabajar como tripulante o miembro de la institución receptora y ahí va acumulando sus experiencias como pescador. Cuando desea ser pescador autónomo o dependiendo del lugar de trabajo, sería una ventaja obtener algún título como “licencia de embarcación”, “licencia de radiocomunicación”, etc.

37 Funcionario



¿Qué es funcionario?

Un funcionario es una persona que desempeña un empleo público en las instituciones estatales o locales como municipalidad, etc. Los funcionarios que trabajan en las instituciones estatales son los funcionarios del Estado y los que cumplen funciones en los gobiernos de la prefectura, municipalidad, etc. son los funcionarios locales. Entre los trabajos y profesiones de funcionarios hay algunos destinados exclusivamente a los japoneses.

¡Quiero ser funcionario!

No existe un título o calificación como funcionario, sino que los aspirantes deben presentarse a un examen de empleo, o sea, a las oposiciones para funcionarios respectivos. Las oposiciones más importantes son:

- Oposiciones para funcionario del Estado (Oficio integral) y Oposiciones para funcionario del Estado (Oficio general)
- Oposiciones para funcionario de la Prefectura y Oposiciones para funcionario de la Municipalidad

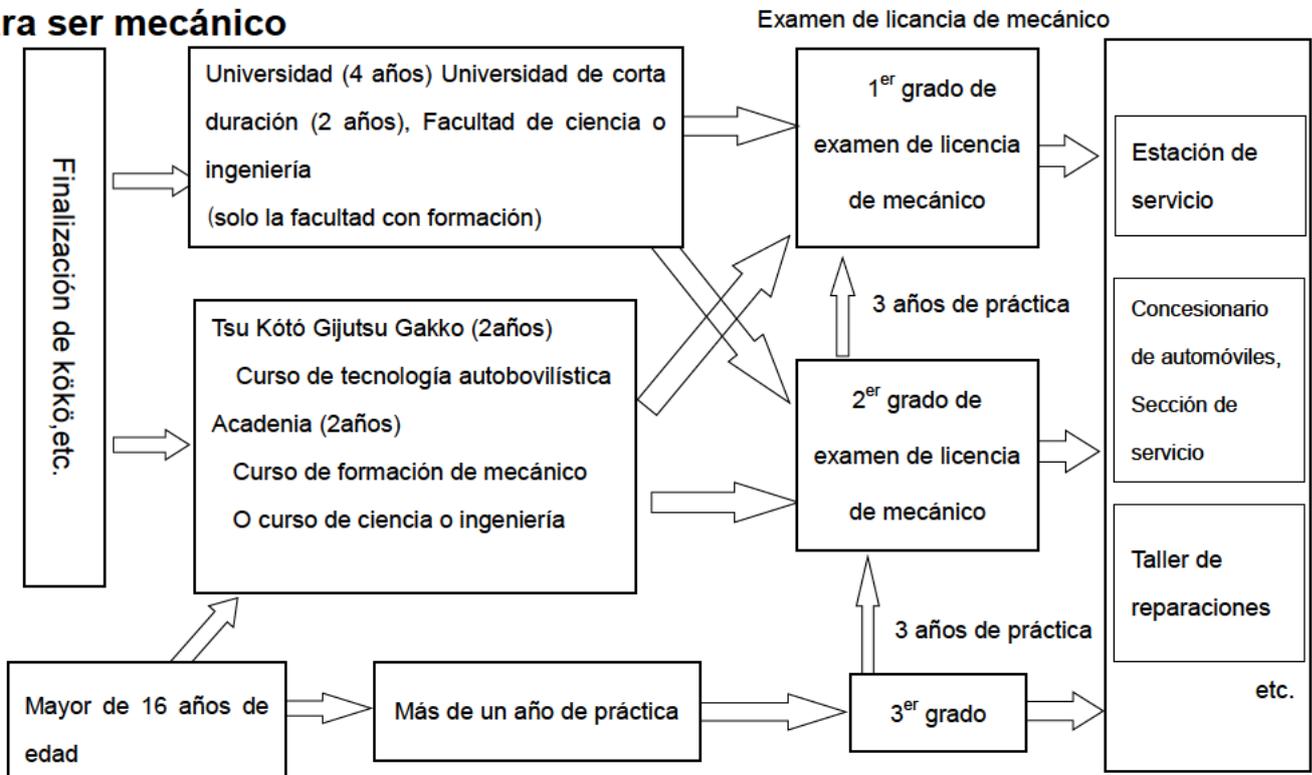
Además, si se indica “Que posee la nacionalidad japonesa” en los requisitos para presentarse al examen, los extranjeros no pueden presentarse a dicha oposición. En primer lugar, es necesario verificar si la oposición para el funcionario que usted quiere ser es abierta para los extranjeros. La oposición para funcionarios se llevará a cabo en japonés. Se requiere una alta habilidad lingüística en japonés. Con antelación trate de mejorar su japonés, lengua materna y de desarrollar sus estudios.

38 Mecánico



El mecánico de automóviles es un especialista que realiza inspecciones, mantenimiento, etc. de los automóviles. Es un trabajo que implica mantener y reparar vehículos, y requiere una certificación nacional. Debido a que el mantenimiento deficiente puede ocasionar accidentes, es un trabajo muy importante para mantener la seguridad.

Para ser mecánico



※Si finaliza las asignaturas designadas por el ministro de tierra, infraestructura y transporte, está exento de la prueba práctica del examen de licencia.

<Prepárese con anticipación>

Si quiere ir a una academia que tiene el curso de mecánico, se requiere un elevado nivel de capacidad y conocimientos del idioma japonés. Es necesario estudiar bastante el idioma japonés y español.

<¿Dónde es posible trabajar al recibir la calificación?>

En general, los mecánicos de automóviles trabajan en talleres de reparación, concesionarias de automóviles (distribuidoras) y fabricantes. A parte, trabajan en fábricas de mantenimiento de laminados o pintura, distribuidores de repuestos para automóviles, concesionarias de automóviles de segunda mano, gasolinera, etc. El promedio de ingresos anuales de 3,8 millones ~ 4 millones de yenes. Si tiene la licencia de más de 2er grado, ganará más.

<Costos>

Se necesita más de 400 mil yenes en Tsu Kōtō Gijutsu Gakko (2 años). Habrá reducción o exención de la mensualidad si tiene dificultad económica. Se necesita más de 2 millones de yenes en el curso de formación de mecánico de una academia (2 años).

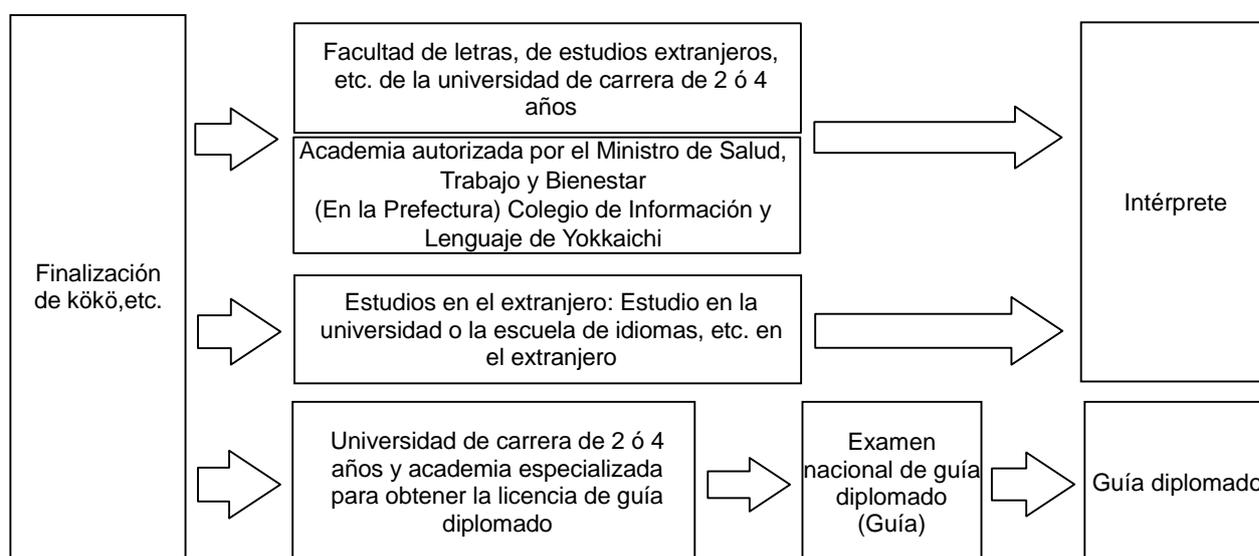
39 Intérprete



El intérprete es una profesión necesaria para que el cliente pueda comunicarse con la gente de habla distinta. Se trata de un trabajo que vale la pena siendo un puente entre Japón y países extranjeros como guía para los turistas procedentes del exterior, ayudar a la gente de negocios en la negociación comercial, la junta, etc.

Por otra parte, el intérprete es necesitado por los residentes extranjeros en Japón en distintas escenas cotidianas como hospital, escuela, etc. Para ser intérprete, se requieren los conocimientos y técnicas profesionales, además de poder manejar el japonés y el idioma extranjero. Para trabajar como intérprete no es necesario tener ningún título ni calificación especial, pero para ser un intérprete es necesario ser capaz de captar los matices de las palabras, el sentimiento del hablante y la atmósfera, además de habilidades lingüísticas de alto nivel.

Para ser intérprete



<Prepárese con anticipación>

Para llegar a ser un intérprete, necesita haber dominado dos o más lenguas. Para traducir las palabras extranjeras al japonés (tanto traducción como intérprete), se requiere alta habilidad lingüística del japonés. Con antelación trate de mejorar su japonés y lengua materna, desarrollando al mismo tiempo los estudios en su colegio.

Además, si desea aprender muy en serio el idioma extranjero, la cultura, etc., es eficaz y recomendable entrar en la universidad o escuela de idiomas, o bien, viajar al extranjero para estudiar. En tal caso, debemos preparar con antelación tanto los gastos académicos como los gastos de viaje, etc.

<¿Dónde es posible trabajar al recibir la calificación?>

En lo general, los intérpretes se registran en una empresa de envío de intérpretes y reciben de ella el trabajo. Hay quien trabaja como intérprete autónomo. Las escenas en las que se requiere un intérprete son: “intérprete de conferencias”, “intérprete de negocios”, “intérprete de deportes y entretenimiento”, “intérprete-guía”, etc. y para ser “guía autorizado” que puede guiar a los turistas extranjeros necesita poseer un título del Estado.

<Costos>

Los gastos de la educación en la universidad serán: más de 2,4 millones de yenes para universidad nacional (carrera de 4 años), más de 4 millones de yenes para universidad privada (carrera de 4 años) y más de 1,8 millones de yenes para universidad de carrera de 2 años.

40 Guía de Turismo

¿Qué es guía de turismo?

El guía de turismo desempeña su cargo de guía o acompañante en un viaje organizado, un paquete turístico llamado "tour", un viaje de visita, un viaje escolar, etc. Al ser encargado un viaje organizado o tour, el guía de turismo hace la preparación para el destino de viaje como por ejemplo: determinar los detalles del programa, reservar los billetes de avión, hacer la lista de turistas, chequear los documentos necesarios para la inmigración. En el día de salida, el guía de turismo ayudará a los turistas para que puedan viajar sin problema, dándoles explicaciones y advertencias para evitar el robo, etc. durante el viaje, las explicaciones sobre el destino, las instrucciones sobre embarque y trámites de salida en el aeropuerto.

¡Quiero ser guía de turismo!

Para trabajar como guía de turismo, es necesario trabajar en una agencia de viaje o registrarse en una compañía de envío de guía de turismo. Básicamente no se requiere ninguna calificación en el momento de colocarse en una compañía de turismo, si desea ser guía de turismo para el viaje al extranjero, es imprescindible tener suficiente habilidad lingüística. Además, cuando ejerce a solas las tareas como guía de turismo, es obligatorio poseer un título "Gestor Jefe de Itinerarios de Viaje".

- Para obtener el título "Gestor Jefe de Itinerarios de Viajes Domésticos", es necesario asistir a un cursillo de 2 días de duración acerca de las leyes y reglamentos y las prácticas de viaje doméstico.
- Con respecto al título "Gestor Jefe de Itinerarios de Viajes Generales", es necesario asistir, además del cursillo anterior, a otras asignaturas como "práctica de guía de turismo en exterior" y "inglés para guía de turismo" y el número de días de asistencia será de 3 días en total.
- Para obtener el título, debe tener experiencia real como guía de turismo dentro de 1 año después de haber asistido a los cursillos arriba citados, o bien, tener más de 2 experiencias reales como guía de turismo dentro de 3 años tras haber asistido a los cursillos anteriores.

41 Auxiliar de Vuelo

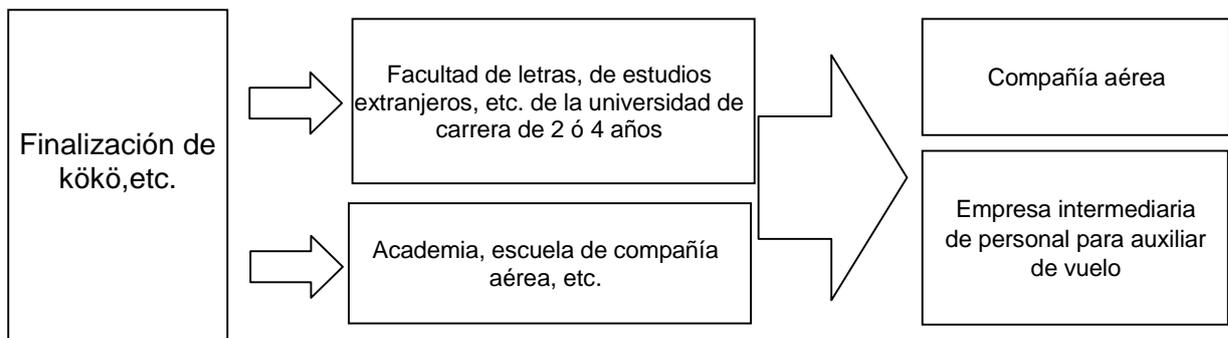
¿Qué es auxiliar de vuelo?

El auxiliar de vuelo es una persona que atiende a los pasajeros de avión. Ofrece bebidas y comidas en vuelo, atiende a los pasajeros y satisface sus demandas, mantiene la seguridad en el avión en caso de emergencia, guía la evacuación, etc. Generalmente, al colocarse en una compañía aérea, durante los primeros 3 años trabaja como empleado contratado y a partir del cuarto año se convierte en un empleado fijo. Además de auxiliar de vuelo, se les llama también CA (Cabin Attendant), tripulante de cabina de pasajeros, aeromozo(a) o azafata(o).

¡Quiero ser auxiliar de vuelo!

Para trabajar como auxiliar de vuelo no se requiere un título especial. Sin embargo, a la hora de presentarse a un examen de colocación de la compañía aérea, debe satisfacer los requisitos establecidos por cada empresa como visión, habilidades lingüísticas, formación académica, límite de edad, etc. Hay universidades de carrera de 2 años y escuelas especializadas (Escuela de Línea Aérea) para formar a los auxiliares de vuelo.

También puede ser auxiliar de vuelo colocándose en una empresa de envío de auxiliar de vuelo.



42 Personal de Tierra



¿Qué es personal de tierra?

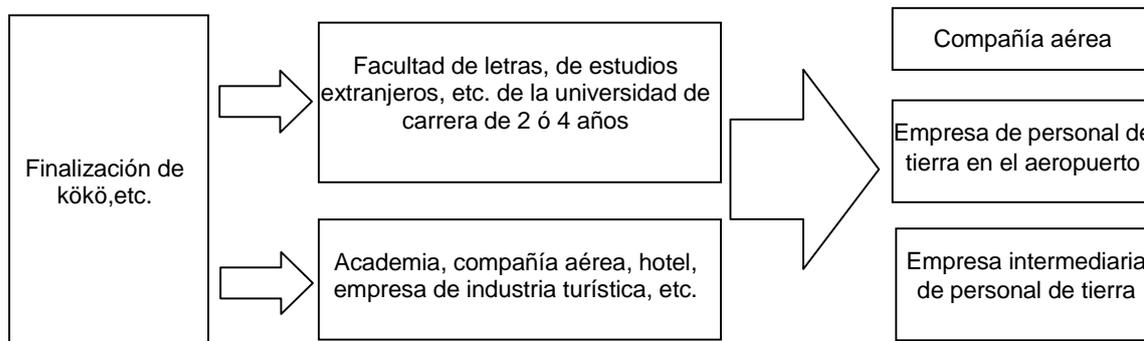
El personal de tierra proporciona diversos servicios a los usuarios del aeropuerto. El contenido de su trabajo consiste en la venta y la confirmación de billetes (boleto) de avión, las tareas en el mostrador de facturación, las tareas de orientación para guiar sin demora a los pasajeros de avión.

El trabajo del personal de tierra es, en general, se lleva a cabo por turno que cubre desde la madrugada hasta altas horas de la noche, por lo tanto, el horario de trabajo es también muy variable. Trabajan de pie la mayor parte del día y es muy frecuente caminar o correr guiando a los pasajeros, etc. Como atienden a los pasajeros de diferentes edades desde niños de corta edad hasta ancianos cuyas nacionalidades serán también muy diversas, se requerirá una alta habilidad de comunicación y de lenguas extranjeras.

¡Quiero ser personal de tierra!

Generalmente, para ser personal de tierra estudian en una escuela especializada de compañía aérea o tras haber egresado de la universidad de carrera de 2 ó 4 años se colocan en una compañía aérea o en una empresa especializada para personal de tierra del aeropuerto. También hay una manera de registrarse en una compañía de envío del personal de tierra. No se requiere un título especial para este oficio, pero la mayoría de las compañías dan mucha importancia en las habilidades lingüísticas y algunas establecen como requisito mínimo de la solicitud para el examen de colocación “Poseer más de 550 puntos en TOEIC” o “Tener la calificación de Grado 2 de EIKEN”.

Con respecto al ingreso, si es un empleado fijo el salario mensual en el comienzo sería alrededor de entre 150 mil y 180 mil yenes y para el caso de empleado contratado, cobraría unos 1.000 yenes por hora.



43 Técnico de TI

¿Qué es técnico TI?

El técnico TI hace trabajos relacionados con Internet y computadora como por ejemplo tareas como programación, diseño, etc. sacando el máximo provecho de las habilidades de PC, las tecnologías de información y comunicación. Hay una variedad de profesiones como programador de sistema o software, programador de videojuegos, diseñador de CG que hace infografía usando el PC, diseñador de web para hacer sitios web, etc. Dependiendo de qué tipo de profesión elige, será diferente el lugar de trabajo, pero la mayoría de los técnicos TI trabajan en una compañía especializada en los trabajos arriba citados o en las empresas generales que buscan los técnicos TI.

¡Quiero ser técnico TI!

Para trabajar como técnico TI no se requiere ninguna calificación especial. Por lo tanto, cualquiera puede serlo, pero tendría más ventajas en el momento de buscar un empleo si posee los conocimientos fundamentales, mediante el estudio en una escuela técnica o facultad de informática de la universidad.

Además de lo anterior, podrá tener más ventajas para conseguir un empleo si aprueba el examen del Estado "Examen para Ingeniero de Tecnología de Información Fundamental", puesto que con este título será certificado poseer los conocimientos y las habilidades de un cierto nivel como ingeniero de tecnología de información.

44 Dibujante de Manga

¿Qué es dibujante de manga?

El dibujante de manga trabaja haciendo dibujos y caricaturas. Hay dibujantes de manga para publicar sus obras en revistas semanales y libros y otros especialistas en los dibujos destinados a los anuncios publicitarios. En los últimos años, ha aumentado el número de dibujantes que dibuja el manga a través de la computadora. El trabajo comienza al recibir un pedido de las editoriales de producción de manga. Hay dibujantes que trabajan solo, mientras que otros trabajan con personal asistente, repartiendo las tareas entre ellos.

¡Quiero ser dibujante de manga!

Para trabajar como dibujante de manga no necesita ninguna cualificación ni carrera académica especial. En caso de los dibujantes de manga que publican obras en las revistas semanales, la imagen más popular del dibujante de manga, la mayoría de ellos ha debutado tras ganar el premio de nuevos dibujantes, participar en un concurso de manga o enviar sus obras a las editoriales.

Entre los dibujantes de manga muy populares, algunos de ellos comenzaron a trabajar como auxiliar de dibujante y aprendieron ahí las técnicas de manga y las maneras de trabajar. También se puede aprender las técnicas en la academia o la escuela de formación para dibujantes de manga, etc.

外国人の子どもに向けたキャリアガイド（職業案内）

～可能性は無限大！～

平成22年3月発行

平成27年3月改訂

企画・制作：三重県市町 多文化共生ワーキング

（津市・四日市市・伊勢市・松阪市・鈴鹿市・名張市・鳥羽市・伊賀市・桑名市・亀山市・菰野町・三重県で構成）

事務局：三重県環境生活部 多文化共生課

〒514-0009

三重県津市羽所町700番地アスト津3階

電話059-222-5974